

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГУ»)

ИСТОРИКО-АРХИВНЫЙ ИНСТИТУТ
Факультет международных отношений, политологии и зарубежного регионоведения
Кафедра иностранных языков

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

43.03.02 «Туризм»

Код и наименование направления подготовки/специальности

«Технология и организация экскурсионных услуг (международный туризм)»

Наименование направленности (профиля)/ специализации

Уровень высшего образования: *бакалавриат*

Форма обучения: *заочная*

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2022

Иностранный язык

Рабочая программа дисциплины (модуля)

Составитель(и):

канд. филол. наук, проф. Л.А.Халилова

доцент Л.А.Калямова

канд. пед. наук, доцент Т.В.Баранова

канд. филол. наук, доцент Э.В.Багдасарова

Ответственный редактор

канд. филол. наук, проф. Л.А.Халилова

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры иностранных языков

факультета международных отношений, политологии и зарубежного регионоведения

№ 3 от 31.01.2022 г. _____

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций	5
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	9
2. Структура дисциплины.....	9
3. Содержание дисциплины.....	9
I. Общеобразовательный уровень (1 семестр)	10
II. Профильно-ориентированный уровень (2 семестр)	13
4. Образовательные технологии	15
5. Оценка планируемых результатов обучения.....	18
5.1 Система оценивания	18
5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине.....	19
5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	20
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	32
6.1 Список источников и литературы	32
6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».	34
6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы.....	36
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	36
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	37
9. Методические материалы	38
9.1 Планы практических занятий	38
9.2 Методические рекомендации по подготовке письменных работ	49
9.3 Методические указания.....	52
Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины	56

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык» составлена для всех направлений подготовки высшего образования – бакалавриата и для всех специальностей высшего образования – специалитета.

Концепция модернизации российского образования подчеркивает необходимость ориентации образования не только на усвоение студентом определенной суммы знаний, но и на развитие его личности, его познавательных и созидательных способностей. Вся образовательная система призвана формировать целостную систему универсальных знаний, умений и навыков, а также самостоятельной деятельности и личной ответственности обучающихся, т.е. ключевые компетенции, определяющие современное качество образования.

Целью дисциплины «Иностранный язык» в подготовке обучающихся является профессиональная подготовка студентов средствами иностранного языка, формирование у них необходимой коммуникативной языковой компетенции, а также высокого уровня социальной и профессиональной адаптации, что предполагает формирование всесторонне развитой личности, способной отвечать на вызовы современного общества и использовать знания, умения и навыки, полученные в ходе обучения.

Наряду с практической целью – профессиональной подготовкой – дисциплина «Иностранный язык» ставит образовательные и воспитательные задачи. Достижение образовательных целей означает расширение кругозора студентов, повышение уровня их общей культуры и образования, а также культуры мышления, общения и речи. Реализация воспитательного потенциала иностранного языка проявляется в готовности специалистов относиться с уважением к духовным ценностям других стран и народов, содействовать налаживанию межкультурных профессиональных и научных связей, достойно представлять свою страну на международных семинарах, конференциях и симпозиумах.

Дисциплина «Иностранный язык» является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования. Изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе. Курс носит коммуникативно-ориентированный и профильно-направленный характер. Его задачи определяются познавательными и коммуникативными потребностями обучающихся программ бакалавриата, проходящих подготовку по разным направлениям.

Такая профессиональная подготовка предполагает формирование у студентов способности и готовности к межкультурной коммуникации, необходимой и достаточной для использования иностранного языка в бытовой, профессионально-коммуникативной и культурно-просветительской деятельности.

Задачи дисциплины:

- развить умение письменного (чтение, письмо) и устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;
- овладеть базовыми навыками анализа текстов профессионального и социально значимого содержания;
- уметь собирать, обрабатывать и интерпретировать с использованием современных информационных технологий данные на иностранном языке, необходимые для формирования суждений по соответствующим профессиональным, социальным и этическим проблемам;
- овладеть базовыми навыками аргументации для ведения дискуссии;
- научиться аннотировать и реферировать профильную литературу;
- научиться строить свое речевое и неречевое поведение в соответствии с социокультурной спецификой страны изучаемого языка;
- овладеть базовыми навыками письменного и устного перевода текстов профессиональной направленности.

В современной парадигме образования выдвигаются новые системы ценностных ориентиров, высшее образование требует изменений в языковой подготовке студентов как в отношении методики, средств обучения, так и в отношении содержания образования на основе образовательного стандарта, с применением новых интерактивных средств обучения в условиях цифровизации обучения.

Развивающая цель обучения предполагает такую организацию учебного процесса по иностранному языку, когда учитываются интересы, индивидуально-личностные особенности и потребности обучаемого, когда студент выступает как полноправный участник процесса обучения, построенного на принципах сознательного партнерства и взаимодействия с другими студентами и с преподавателем. Это ведет к интеллектуальному развитию личности студента, овладению им определенными когнитивными приемами для осуществления познавательной коммуникативной деятельности, формированию социально-личностных компетенций, развитию самостоятельности студента, его творческой активности, организованности, личной ответственности за результат обучения, умению работать в команде. Воспитательной целью при обучении иностранному языку является формирование у студента мировоззрения, предполагающее уважительное отношение к духовным ценностям своей страны и общекультурным ориентирам.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Обучение иностранному языку в РГГУ направлено на развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной составляющих учебного процесса. В результате освоения программы бакалавриата по дисциплине «Иностранный язык» у выпускника должна быть сформирована компетенция:

Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4).

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
УК-4 - Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 - Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия	Знать: -основные нормы иностранного языка в области устной и письменной речи; – основные различия лингвистических систем русского и иностранного языка; – основные особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности; – основные модели речевого поведения; – основы речевых жанров, актуальных для учебно-научного общения; – сущность речевого воздействия, его виды, формы и средства; – базовым набором лексики терминологической направленности; – базовые грамматические

		<p>конструкции и формы, присущие подъязыку направления подготовки / специальности;</p> <ul style="list-style-type: none"> – свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы, характерные для сферы профессиональной коммуникации; – основные средства создания вербальных и невербальных иноязычных текстов в различных ситуациях личного и профессионально значимого общения; – историю, культуру и традиции страны изучаемого языка; – концептуальную и языковую картину мира носителя иноязычной культуры. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке; – осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке; – соотносить языковые средства с конкретными социальными ситуациями, условиями и целями, а также с нормами профессионального речевого поведения, которых придерживаются носители языка; – работать с/над текстами профессиональной направленности в целях адекватной интерпретации прочитанного материала; – понимать монологическую/диалогическую речь, в которой использованы лексико-грамматические конструкции, характерные для коммуникативных ситуаций профессионального общения. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – базовым набором лексико-грамматических конструкций, характерных для коммуникативных ситуаций общекультурного и профессионального общения; – языковыми средствами
--	--	---

		<p>для достижения профессиональных целей на иностранном языке;</p> <ul style="list-style-type: none"> – различными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма; – навыками социокультурной и межкультурной коммуникации; – навыками коммуникации в иноязычной среде, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов на иностранном языке; – способами решения коммуникативных и речевых задач в конкретной ситуации общения; – приемами создания устных и письменных текстов различных жанров в процессе учебно-научного общения; – навыками реферирования и аннотирования научной литературы; информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры страны (региона) изучаемого иностранного языка в целях уважительного отношения к духовным ценностям других стран и народов.
	<p>УК-4.2 - Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и)</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – методику работы с/над текстами социальной и профессиональной направленности в целях адекватной интерпретации прочитанного материала. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – использовать навыки работы с информацией из различных источников на иностранном языке для решения общекультурных и профессионально значимых задач; – понимать и правильно интерпретировать историко-культурные явления стран изучаемого языка, разбираться в общественно-политических институтах этих стран; – выполнять письменные и устные переводы материалов профессионально значимой направленности с иностранного

		<p>языка на русский и с русского на иностранный язык;</p> <ul style="list-style-type: none"> – создавать и редактировать тексты основных жанров деловой речи; – редактировать тексты профессионального и социально значимого содержания на родном и иностранном языках. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – методикой и приемами перевода (реферативного, дословного); – приемами реферирования и аннотирования текстов профессиональной направленности; – навыками по рецензированию и редактированию социальных, научно-популярных, научных, и публицистических работ по направлению подготовки на иностранном языке.
	<p>УК-4.3 - Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – методику работы с информационными потоками для обеспечения деятельности аналитических центров, общественных и государственных организаций. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – решать стандартные коммуникативные задачи с использованием информационно-коммуникационных сетей; – собирать в информационно-коммуникационных сетях и интерпретировать информацию социального и профессионального характера; – адекватно и критически оценивать материал различных информационно-коммуникативных ресурсов; – дифференцировать официально-деловую и терминологическую лексику. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками и методикой поиска страноведческой и профессиональной информации, используя различные информационно-коммуникационные технологии;

		приемами сбора, обработки и распространения информации в соответствии с общепринятыми стандартами и правилами профессии.
--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» относится к обязательной части блока дисциплин учебного плана.

Основным условием начала обучения студентов иностранному языку является владение иностранным языком в том объеме, который предусмотрен нормативными требованиями к сдаче единого государственного экзамена по иностранному языку.

Для освоения каждого последующего этапа дисциплины «Иностранный язык» необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения предыдущего этапа дисциплины.

Программа является авторской, в основу содержания курса положено представление о том, что в процессе обучения иностранный язык выступает не только и не столько как самостоятельная дисциплина, а как предмет, подчиненный профилирующим дисциплинам, являющийся проводником профессиональных знаний, открывающий перед студентами большие возможности для ознакомления с зарубежным опытом в сфере избранной специальности. В связи с вышеизложенным, можно утверждать, что в результате освоения дисциплины «Иностранный язык» формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения профильных дисциплин.

Тесная синхронизация и взаимосвязь между иностранным языком и профилирующими дисциплинами и, более того, зависимость первого от последних обеспечивают преемственность и успешность освоения профессиональной иноязычной лексики, выработку навыков чтения, реферирования, аннотирования, перевода текстов по направлению подготовки / специальности, способствует формированию умений иноязычной речи на темы направлению подготовки / специальности.

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 6 з.е., 216 академических часа (ов).

Структура дисциплины для заочной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
1	Практические занятия	12
2	Практические занятия	12
Всего:		24

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 192 академических часа(ов).

3. Содержание дисциплины

Целостная система подготовки по иностранному языку подразделяется на два этапа обучения: I уровень – общеобразовательный (1 семестр); II уровень – профильно-

ориентированный (2 семестр). Это предполагает, с одной стороны, автономный характер обучения на каждом этапе, а с другой, – взаимосвязь этапов обучения, при которой достижение целей первого этапа обеспечивает возможность продолжения обучения на следующем этапе. Подобное структурирование курса иностранного языка связано как с самой спецификой преподавания иностранного языка, когда без закрепления базового лексико-грамматического материала нельзя перейти к чтению текстов по направлению подготовки / специальности, так и с построением всего учебного процесса в вузе, при котором от изучения более общих дисциплин на младших курсах студенты переходят к изучению сложных специальных дисциплин на старших курсах.

Такой подход к преподаванию иностранного языка учитывает междисциплинарный характер данного предмета и определяет место иностранного языка как языка направления подготовки / специальности в реализации общеобразовательной программы.

На первом этапе обучение иностранному языку направлено на коррекцию, развитие и совершенствование языковых навыков продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности – говорения, письма, чтения, аудирования.

Второй семестр для студентов 1-го курса может представлять собой сочетание элементов общеобразовательного и профильно-ориентированного курсов. Целью этого этапа является освоение профессиональной лексики, выработка навыков аннотирования и реферирования текстов по специальности, а также развитие коммуникативных способностей студентов в целях овладения ими лингвистическими и социокультурными компетенциями, достаточными для осуществления профессиональных языковых контактов, понимания профильно-ориентированных текстов, извлечения и анализа информации, содержащейся в англоязычных материалах различного характера, овладения основами перевода. Дисциплина также нацелена на развитие навыков постоянного самообучения студентов в плане совершенствования языковых компетенций, что является настоятельным требованием времени.

Педагогической основой проведения занятий по английскому языку является личностно-ориентированный подход, основанный на развитии диалогизма, самостоятельности мышления, взаимодействии между преподавателем и студентом, использовании проблемного подхода, формировании критического и творческого мышления.

При обучении устным и письменным формам общения эталоном является современный литературный язык, которым пользуются образованные носители языка в официальных и неофициальных ситуациях общения. При этом умение работать с литературой по направлению подготовки / специальности рассматривается как базовое умение в целях осуществления любой профессиональной (практической и научной) деятельности.

I. Общеобразовательный уровень (1 семестр)

Требования к результатам освоения дисциплины: наличие языковой и коммуникативной компетенции, достаточной для дальнейшей учебной деятельности, а также для осуществления языковых контактов на повседневно-бытовом уровне.

Задачи обучения на первом этапе в целях достижения требований I-го уровня владения иностранным языком:

1. Развитие следующих умений иноязычного общения в разных сферах и ситуациях:

1.1. Поиск новой информации:

– работа с текстами из учебной повседневно-бытовой, страноведческой, научно-популярной и справочной литературы, периодических изданий.

1.2. Устный обмен информацией:

– устные контакты в ситуациях повседневного общения;

– обсуждение проблем повседневно-бытового, страноведческого, общекультурного и научно-популярного характера.

1.3. Письменный обмен информацией:

- записи, выписки;
- конспектирование;
- письмо, отражающее определенное коммуникативное намерение.

2. Умения иноязычного общения

2.1. Чтение:

- владение всеми видами чтения литературы, в том числе:
 - а) ознакомительным чтением со скоростью 150 слов/мин, без словаря; количество неизвестных слов, относящихся к потенциальному словарю, не превышает 2-3% по отношению к общему количеству слов в тексте;
 - б) изучающим чтением – количество неизвестных слов не превышает 5-6% по отношению к общему количеству слов в тексте; допускается использование словаря.

2.2. Говорение и аудирование:

- участие в диалоге, связанном с содержанием текста;
- владение речевым этикетом повседневного общения (знакомство, представление, установление и поддержание контакта, запрос и сообщение информации, побуждение к действию, выражение просьбы, согласия/несогласия с мнением собеседника/автора, завершение беседы);
- сообщение информации (подготовленное монологическое высказывание) в рамках страноведческой и общенаучной тематики в объеме не менее 10-12 фраз за 3 минуты (нормальный средний темп речи);
- понимание монологического высказывания в рамках указанных сфер и ситуаций общения длительностью до 2-х минут звучания (10-12 фраз в нормальном среднем темпе речи).

2.3. Письмо:

- фиксация информации, получаемой при чтении иноязычного текста / текстов;
- фиксация информации, получаемой при аудировании иноязычного текста.

3. Формирование и совершенствование языковых навыков

3.1. Фонетика

- совершенствование слухопроизносительных навыков, приобретенных в средней школе;
- совершенствование навыков чтения про себя;
- развитие навыка обращенного чтения (вслух).

3.2. Лексика

- коррекция и развитие лексических навыков (объем лексического минимума – 1800-2000 единиц, из них 1000 единиц продуктивно);
- развитие рецептивных и продуктивных навыков словообразования:
 - а) аффиксальное словообразование:
 - суффиксы существительных;
 - суффиксы прилагательных;
 - суффиксы глаголов;
 - суффиксы наречий;
 - префиксы прилагательных;
 - префиксы глаголов;
 - префиксы отрицания;
 - б) конверсия как способ словообразования.

Лексические дидактические единицы

№	Лексические дидактические единицы
---	-----------------------------------

1.	Человек и его деятельность Внешность; черты характера; привычки в одежде; карьера; выбор специальности; профессиональные качества; написание резюме; классификация профессий
2.	Путешествия Виды путешествий; выбор места отдыха; организация отдыха; достопримечательности; любимые места отдыха
3.	Природа человека Чувства и эмоции, присущие человеку; обычаи и традиции; адаптация в незнакомой обстановке; способы социализации; толерантность в современном обществе
4.	Чрезвычайные ситуации и ОБЖ Типы катастроф; влияние человеческой деятельности на природную среду; как избежать катастрофы; что надо знать и как вести себя в случае опасности
5.	Культура и искусство Виды искусства; современный человек и культура; культурные традиции; новые виды искусства и направления культуры; поход в театр, кино, на выставку и т.д.; литература: моя любимая книга
6.	Привычки питания Правильно ли вы питаетесь? Здоровое питание; вредные привычки; национальные кухни; любимые блюда; как заказать еду на дом; кафе и рестораны
7.	Спорт; хобби Виды спорта: летние, зимние; профессиональный и любительский спорт; любимый вид спорта; спортивное снаряжение и оборудование; спорт и хобби; мое увлечение; Олимпийские и Параолимпийские игры
8.	Закон и порядок Преступление и наказание; законотворческая деятельность; законопослушный гражданин – основа общества
9.	Окружающая среда Жизнь в большом городе или на природе; охрана природы; загрязнение окружающей среды (воды, воздуха, почвы и т.д.); значение тропических лесов; защита животных; экологическое просвещение общества; охрана окружающей среды
10.	Образование Роль образования в жизни человека; этапы образования; различные системы и уровни образования; самообразование; мой любимый предмет; образование и культура; что такое настоящий учитель
11.	Средства массовой информации СМИ в жизни человека; жизнь в информационном пространстве; ответственность журналиста за материал; Интернет – информационный ресурс или смысл жизни; современные тенденции в развитии СМИ
12.	Транспорт Виды транспорта; наиболее удобный вид транспорта для различных видов путешествий и поездок; общественный и личный транспорт в большом городе; транспорт – только ли средство передвижения

Грамматические дидактические единицы

I. Структура простого предложения.

II. Структура сложноподчиненного предложения.

III. Структурные типы предложения.

IV. Грамматические формы и конструкции, обозначающие:

а) Предмет/лицо/явление – субъект действия – существительное в единственном/множественном числе с детерминативом (артикль; указательное/притяжательное

местоимение; местоимение-прилагательное; существительное в притяжательном падеже; числительное); безличное местоимение (в составе соответствующих конструкций).

б) Действие/процесс/состояние: глаголы полнозначные (переходные/непереходные) и связочные.

в) Побуждение к действию/просьба – глагол в повелительной форме; соответствующие языковые конструкции.

г) Долженствование/необходимость/желательность/возможность действия – модальные глаголы.

д) Объект действия – существительное в единственном/множественном числе (без предлога / с предлогом); личные, неопределенные, отрицательные местоимения; существительное в единственном/множественном числе; соответствующие языковые конструкции.

е) Субъект действия – указательные местоимения, неопределенные и отрицательные местоимения.

ж) Характеристику действия/процесса/состояния – прилагательное/наречие в сравнительной и превосходной степени.

з) Место/время/характер действия – существительное с предлогом; наречие; придаточное предложение (места, времени).

и) Причинно-следственные и условные отношения – придаточное предложение (причины, следствия, условия); условное придаточное всех типов.

к) Цель действия.

л) Признак/свойство/качество/явления/ предмета/лица – прилагательное; существительное с предлогом; определительное придаточное предложение (союзное, бессоюзное).

м) Характеристику явления/ предмета/ лица – причастие; прилагательное в сравнительной и превосходной степени.

н) Предложение/необходимость/желательность/возможность действия – безличный оборот в сочетании с неопределенной формой глагола / инфинитивной группой; модальные глаголы; сослагательное наклонение.

Тематика дидактических материалов для обучения различным видам речевой деятельности: повседневно-бытовая, страноведческая, научно-популярная.

II. Профильно-ориентированный уровень (2 семестр)

Требования к результатам освоения дисциплины: наличие языковой и коммуникативной компетенции, необходимой для иноязычной деятельности по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в профилирующей и смежных областях науки, а также для профессионального общения и квалифицированной творческой деятельности в различных сферах делового сотрудничества.

Задачи обучения на первом этапе в целях достижения требований I-го уровня владения иностранным языком:

1. Развитие следующих умений иноязычного общения в разных сферах и ситуациях:

1.1. Творческий поиск и осмысление информации:

– работа с оригинальной научно-популярной литературой, специальной литературой профессиональной направленности, с обзорами, статьями из научных периодических изданий, с профессиональными материалами в компьютерных сетях (Internet).

1.2. Устные контакты.

1.3. Письменные контакты.

– реферирование;
– аннотирование;

- написание тезисов, сообщений, докладов.

2. Умения иноязычного общения

2.1. Чтение:

- владение всеми видами чтения оригинальной литературы, в том числе:
 - а) ознакомительным чтением со скоростью 180-200 слов/мин. без словаря; количество неизвестных слов не превышает 4-5% по отношению к общему количеству слов в тексте;
 - б) изучающим чтением – количество неизвестных слов не превышает 8% по отношению к общему количеству слов в тексте; допускается использование словаря.

2.2. Говорение и аудирование:

- участие в диалоге (беседе); выражение определенных коммуникативных намерений (запрос/сообщение информации – дополнительной, детализирующей, уточняющей, иллюстрирующей, оценочной; выяснение мнения собеседника; совет; выражение собственного мнения по поводу полученной информации; выражение одобрения/недовольства, сожаления, удивления/недоумения, уклонение от ответа);
- сообщение (монологическое высказывание профессионального характера в объеме не менее 15-18 фраз за 5 минут в нормальном среднем темпе речи);
- понимание сообщения профессионального характера (в монологической форме и в ходе диалога), относящегося к одной из указанных сфер и ситуаций общения, длительностью до 3 минут звучания в нормальном среднем темпе речи.

2.3. Письмо:

- составление плана, сообщения/доклада, реферата, анкеты в соответствии с указанными сферами и ситуациями общения;
- перевод с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный.

3. Формирование и совершенствование языковых навыков

3.1 Лексика

- развитие лексических навыков (объем лексического материала – не менее 3000 единиц, из них 1500 – репродуктивно); характер лексического материала – общенаучная и профессиональная лексика, в том числе терминологическая лексика.
- дальнейшее расширение потенциального словаря.

Лексические дидактические единицы

Тематика и лексическое наполнение определяются в соответствии с направлением подготовки студентов

Грамматические дидактические единицы

1. Для чтения и письменной фиксации информации:

Усложнение структуры (конструкции) в составе предложения, распознавание и понимание форм и конструкций, характерных для конкретного подъязыка и языка делового общения:

- а) Формальные признаки атрибутивных комплексов (цепочки существительных и прилагательных).
- б) Формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста (союзы, союзные слова, клишированные фразы, вводные обороты и конструкции, слова-сигналы ретроспективной (местоимения) и перспективной (наречия) связи.
- в) Формальные признаки придаточного бессоюзного предложения – отсутствие союза / союзного слова.

2. Для устной речи и письменной передачи информации:

Грамматические формы и конструкции, обозначающие:

- а) Логико-смысловые связи – союзы/союзные слова, клишированные словосочетания.
- б) Лексико-грамматические средства связи предложений и абзацев.
- в) Эмфатические / инверсионные конструкции.
- г) Местоимения, слова-заместители.
- д) Сложные и парные союзы.

Тематика дидактических материалов для обучения различным видам речевой деятельности: общенаучная, профессиональная.

4. Образовательные технологии

Контроль подготовки по иностранному языку осуществляется в письменной и в устной форме, проверяется качество компетенций и их соответствие уровню подготовки студента. Формы контроля воспроизводят ситуации чтения, аудирования, устной речи и письма, наиболее типичные для разных видов бытового, официально-делового и профессионального общения.

Текущий контроль знаний студентов проводится поэтапно (как по изучении отдельной темы, так и после прохождения всего уровня), и представляет собой отчетность студентов за следующие виды работ:

I. Общеобразовательный уровень

1. Контрольные (письменные) работы студентов в аудиторное время, консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты (по наиболее важным темам грамматики, лексики).

2. Блиц-контроль (письменные лексико-грамматические проверочные задания небольшого объема по прохождении каждого аспекта).

3. Контрольные аттестации (устный опрос/ собеседование / коллоквиум, развернутая беседа с обсуждением сообщения или доклада) по пройденному за указанный период времени материалу из учебной, страноведческой и справочной литературы, периодических изданий.

4. Индивидуальная внеаудиторная самостоятельная работа студентов (по темам грамматики, аспектам вокабуляра; написание домашних изложений, сочинений, эссе).

5. Анализ текстов (лингвистический, экстралингвистический) из учебной, страноведческой и справочной литературы, периодических изданий.

6. Подготовка презентаций/докладов на страноведческую тематику (с использованием материалов, обнаруженных в результате библиографического поиска, в том числе в сети Internet).

7. Аудирование текстов описательного характера (повседневно-бытовой, этно-культурной направленности).

8. Аттестация по итогам практических занятий (посещаемость, подготовка к занятиям, и т.п.).

Письменная работа по всем аспектам лексики и грамматики практического курса проводится в конце семестра и имеет целью определение степени и качества усвоения студентами концептуального содержания общеобразовательного уровня.

В процессе текущего и промежуточного контроля по всем перечисленным выше видам работ проверяется качество сформированных языковых навыков и умений и их соответствие требованиям I уровня владения иностранным языком, а именно наличие языковой и коммуникативной компетенции, достаточной для дальнейшей учебной деятельности, а также для осуществления языковых контактов на повседневно-бытовом уровне.

II. Профильно-ориентированный уровень

1. Контрольные (письменные) работы студентов в аудиторное время, консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты (на знание специальной

терминологии, а также по лексико-грамматическим трудностям и особенностям перевода текстов общенаучной и профессиональной направленности).

2. Блицконтроль (письменные лексико-грамматические проверочные задания небольшого объема по прохождении части специализированного модульного курса).

3. Контрольные аттестации (устный опрос / собеседование / коллоквиум, развернутая беседа с обсуждением сообщения или доклада) по материалу текстов из специальной литературы общенаучной и профессиональной направленности.

4. Индивидуальная внеаудиторная самостоятельная работа студентов (по лексико-грамматическим структурам, характерным для стиля научной речи; выполнение заданий «Рабочих тетрадей студента»; написание домашних изложений, сочинений, эссе).

5. Этно-лингво-культурный анализ текстов из научно-популярной, специальной литературы профессиональной направленности; работа с обзорами, статьями из научных периодических изданий; работа с монографиями, рефератами; с материалом компьютерных сетей (Internet).

6. Написание тезисов, аннотаций (как видов работы над специальными текстами).

7. Перевод (реферативный, литературный) как вид работы над текстами профессиональной направленности.

8. Написание рефератов по тематике направления подготовки / специальности студентов с использованием аутентичных материалов, архивных материалов (обнаруженных в результате патентного и библиографического поиска, в том числе в компьютерных сетях).

9. Аудирование текстов описательного научного характера.

10. Аттестация по итогам практических занятий (посещаемость, подготовка к занятиям, и т.п.).

Письменная работа по лексико-грамматическим трудностям и особенностям текстов профессиональной направленности, на знание специальной терминологии и владение приемами перевода, реферирования и аннотирования текстов по направлению подготовки / специальности студентов проводится в конце семестра и имеет целью определение степени и качества усвоения студентами концептуального содержания специализированного профессионально-ориентированного уровня.

В реализации программы обучения иностранному языку студентов используются различные образовательные технологии, как традиционные, так и интерактивные.

Классификация образовательных (педагогических) технологий, на которых основывается процесс преподавания иностранного языка:

По типу управления учебно-воспитательным процессом: классическое (традиционное) обучение; компьютерное (мультимедиа) индивидуальное; программное и программированное обучение.

По ориентации педагогического взаимодействия: технологии сотрудничества в рамках гуманизации и демократизации учебного процесса.

По преобладающим методам и способам обучения (в целях активизации и интенсификации деятельности студентов): коммуникативные, интерактивные; творческие; проблемные, поисковые; игровые, продуктивные; информационные, компьютерные, мультимедийные.

По организационным формам: групповые, коллективные; классно-урочные (академические).

По уровню и характеру применения: модульные.

По преобладанию средств обучения: вербальные, аудио-визуальные, с использованием видео техники, а также на основе современных информационных и телекоммуникационных средств.

Курс обучения включает функционирование модулей, задачей которых является совершенствование и углубление подготовки по разным аспектам иностранного языка в целях приобретения студентом новых языковых умений и навыков.

Под модулем подразумевается законченный, вполне автономный курс, включающий в себя обучение как отдельным, так и всем видам речевой деятельности в зависимости от целей и задач, которые необходимо реализовать в процессе прохождения материала. При полной самостоятельности отдельного модульного курса, он, тем не менее, зависит от других модулей и интегрирован в общий курс иностранного языка.

Модульная система обучения включает набор курсов, логическая последовательность которых была продиктована необходимостью комплексного подхода к изучению иностранного языка, а также конечными целями обучения.

Модули первого этапа подобраны таким образом, чтобы систематизировать и углубить те языковые знания, которые были получены в средней школе, чтобы довести государственный общеобразовательный стандарт до уровня, который позволит перейти к изучению иностранного языка для профессиональных целей. Модули второго этапа вводятся постепенно, по степени возрастания трудностей и по мере изучения студентами профилирующих дисциплин.

Интерактивные средства позволяют сделать процесс обучения иностранному языку интенсивным, высокомотивированным, подчиненным строгой логике, соответствующим современным высоким технологиям. В целях усиления социально-воспитательных функций процесс преподавания иностранного языка основан на коммуникативно-ситуативной методике, компаративном анализе и этно-лингво-культурологическом подходе, что способствует паритету обучения и воспитания.

При изучении иностранного языка происходит не просто процесс понимания «чужой» культуры, а взаимодействие и «диалог» культур. Этому способствуют включенные в модули русскоязычные материалы, коррелирующие с иноязычными. Студенты, постигая, с одной стороны, реалии «чужого» общества, не только обогащают свои фоновые знания, приобщаются к «чужой» цивилизации, но и имеют возможность сравнивать то, как это «чужое» представлено в разных культурах повседневности, в разных научных традициях. И как результат этого – межкультурная коммуникация, возникающая на занятиях по иностранному языку.

Погружаясь в историко-культурные аспекты иноязычного текста, студенты обогащают свои фоновые знания, расширяют свой кругозор, участвуют в «диалоге» культур. Познавая лучшее, что есть в других культурах и цивилизациях, обучаемые воспитывают положительные качества и в самих себе. И в этом воспитании гражданственности, в этом паритете обучения и воспитания – совпадение целей и задач направления подготовки студентов, с одной стороны, и Иностранного языка, с другой, как дисциплины образовательной программы.

Интерактивной методике отводится особая роль и при обучении студентов реферированию и аннотированию материалов по специальности. Психологическое восприятие студентами текста на экране монитора, во многом, зависит от продуманных и скрупулезно разработанных действий с данным текстом в режиме компьютера. Использование мультимедийного аппарата (применение разнообразных типов современных графических редакторов, позволяющих вводить тот или иной шрифт, менять цветовое решение графических изображений, использование мультипликации, видеоряда, гиперссылок, ресурсов Интернет) – в отличие от бумажных носителей – способствует наглядности обучения и дает возможность разместить в одном модуле значительный объем иноязычного материала.

При создании упражнений на обучение реферированию и аннотированию специального текста основополагающими являются постулаты теории «лингвистики текста», а упражнения на обучение реферированию и аннотированию строятся с учетом особого вида анализа дискурса, его структуры, механизма и типов связи в тексте, отношений между частями текста, и т.п. Это задания на: разбивку текста на сверхфразовые единства (СФЕ); выделение формальных средств связи между отдельными СФЕ; выявление в СФЕ и в тексте ключевых слов и предложений, несущих основную смысловую нагрузку; определение соотношения между СФЕ по степени близости к основной идее или по градации от более общей идеи к более частной; установление иерархии между СФЕ во времени и пространстве; сокращение СФЕ до одного предложения; составление плана или тезисов текста; и т.д.

Интерактивные виды работы включены во все модули общеобразовательного и профессионально-ориентированного этапов обучения. Использование компьютерных технологий исключает монотонность, активизирует мыслительную деятельность учащихся, повышает мотивацию обучения, развивает творческую самостоятельность, помогает формированию и развитию навыков работы над текстами по специальности. Обращение к ресурсам Интернет способствует возникновению межкультурной коммуникации, в рамках которой происходит сравнение реалий и диалог культур. Подобное взаимодействие культур способствует духовному росту обучающихся.

Применение интенсивных методик и IT-технологий в преподавании иностранного языка приобретает большую значимость и решает проблему организации самостоятельной работы студентов в условиях, когда – в связи с переходом на двухуровневую систему обучения – возрастает потребность овладения методикой самообразования.

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1 Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов
Текущий контроль:	
- контрольная работа	12 баллов
- устный опрос	12 баллов
- участие в дискуссии на практическом занятии	12 баллов
- реферирование/аннотирование	12 баллов
- выступление с сообщением/докладом/презентацией	12 баллов
Промежуточная аттестация – зачет/ экзамен	40 баллов
Итого за семестр	100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала	Шкала ECTS
95 – 100	отлично	A
83 – 94		B
68 – 82	хорошо	C
56 – 67		D
50 – 55		E
20 – 49	неудовлетворительно	FX
0 – 19		F

5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

В процессе текущего и промежуточного контроля по всем перечисленным выше видам работ проверяется качество сформированных компетенций, языковых умений и навыков, а также их соответствие требованиям к результатам освоения дисциплины.

Оценка знаний производится по следующим критериям:

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ А,В	отлично/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	удовлетво- рительно/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	неудовлет- ворительно/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

- a) thought
- b) thinking

- c) was thinking
- d) has been thinking

Assignment 2

Read the text and fill in the blanks with the appropriate variant given below. Account for your choice.

Food and Health Myths

New information about food and health seems to materialize every day. Newspapers regularly have articles that discuss how certain foods or drinks are good or bad for you. Some television shows often dwell on new stories about how consuming certain substances can affect your body. With such a steady stream of information, it's understandable that (1) _____.

One popular myth about food and health is that (2) _____. Although they are indeed high in cholesterol and fat, it's not true that eating eggs every day will damage your heart. This is because (3) _____. As far as fat goes, it's the egg yolk that contains all the fat. So if you're worried about the fat content of eggs go ahead and just eat the whites. You might also choose to buy certain kinds of eggs that have less fat content depending on the diet of the animal. Check your local supermarket for more information.

Another popular idea about diet and health is that (4) _____. Although it was once thought to have unique properties, other types of alcohol can have the same benefits. A study conducted at the University of Texas revealed that people who drank red wine did not live any longer than those who drank other kinds of spirits, such as beer or white wine. It seems that the alcohol itself improves an individual's health by raising the levels of good cholesterol and decreasing bad cholesterol. The alcohol also serves to increase blood flow and assist in blood clotting.

There are many other myths about food and health that are common in our society. Consumers who are especially concerned about their health (5) _____.

1.

- a) the fresher information, the more truthful it is
- b) a few popular myths about food and health are floating around out there
- c) no myths about food and health have been created
- d) food consuming and health are not connected at all

2.

- a) eating eggs contributes a lot to your health
- b) fried eggs are especially harmful for your liver
- c) eggs are bad for your heart
- d) eggs should be eaten every day to avoid heart problems

3.

- a) the body can deal with the extra cholesterol by reducing the amount it produces
- b) human organism is unable to balance the amount of chemical substances got with food
- c) there is no necessity for people to control the level of cholesterol
- d) products high in cholesterol are dangerous for other human body's organs as well

4.

- a) wine consumption is beneficial for health
- b) drinking alcohol results in many serious health problems
- c) drinking red wine is especially good for your heart
- d) rose wine decreases the level of cholesterol

5.

- a) must read all new information about food and health

- b) should think carefully about new information they read about or see on television
- c) must not follow advice which they may find in media
- d) can't conduct studies about food and health themselves

Assignment 3

Match the texts and the titles. Choose the latter out of the list of the titles presented after each text.

1. The activities of Parliament in Britain are more or less the same as those of the Parliament in any western democracy. It makes new laws, gives authority for the government to raise and spend money, keeps a close eye on government activities and discusses those activities. The British Parliament works in a large building called the Palace of Westminster (popularly known as 'the Houses of Parliament'). This contains offices, committee rooms, restaurants, bars, libraries and even some places of residence. It also contains two larger rooms. One of these is where the House of Lords meets; the other is where the House of Commons meets. The British Parliament is divided into two 'houses', and its members belong to one or other of them, although only members of the Commons are normally known as MPs (Members of Parliament). The Commons is by far the more important of the two houses.

- a) The party system
- b) The chairperson of the House of Commons
- c) Parliamentary business
- d) The chambers of the British Parliament

2. Britain is normally described as having a 'two-party system'. This is because, since 1945", one of the two big parties has, by itself, controlled the government, and members of these two parties have occupied more than 90% of all of the seats in the House of Commons. One reason for the existence of this situation is the electoral system. The other is the nature of the origin of British political parties. Britain is unlike most other countries in that its parties were first formed inside Parliament, and were only later extended to the public at large. During the eighteenth century Members of Parliament tended to divide themselves into two camps, those who usually supported the government of the time and those who usually did not. During the nineteenth century it gradually became the habit that the party which did not control the government presented itself as an alternative government. This idea of an alternative government has received legal recognition. The leader of the second biggest party in the House of Commons (or, more exactly, of the biggest party which is not in government) receives the title 'Leader of Her Majesty's Opposition' and even gets a salary to prove the importance of this role. He or she chooses a 'shadow cabinet', thereby presenting the image of a team ready to fill the shoes of the government at a moment's notice.

- a) The party system
- b) The chairperson of the House of Commons
- c) Parliamentary business
- d) The chambers of the British Parliament

3. The Speaker is the person who chairs and controls discussion in the House, decides which MP is going to speak next and makes sure that the rules of procedure are followed. (If they are not, the Speaker has the power to demand a public apology from an MP or even to ban an MP from the House for a number of days). It is a very important position. In fact, the Speaker is, officially, the second most important 'commoner' (non-aristocrat) in the kingdom after the Prime Minister. Hundreds of years ago, it was the Speaker's job to communicate the decisions of the Commons to the King (that is where the title 'Speaker' comes from). As the king was often very displeased with what the Commons had decided, this was not a pleasant task. As a result, nobody wanted the job. They had to be forced to take it. These days, the position is a much safer one, but the tradition of dragging an unwilling Speaker to the chair has remained.

- a) The party system
- b) The chairperson of the House of Commons
- c) Parliamentary business
- d) The chambers of the British Parliament

4. The basic procedure for business in the Commons is a debate on a particular proposal, followed by a resolution which either accepts or rejects this proposal. Sometimes the resolution just expresses a viewpoint, but most often it is a matter of framing a new law or of approving (or not approving) government plans to raise taxes or spend money in certain ways. Occasionally, there is no need to take a vote, but there usually is, and at such times there is a 'division'. That is, MPs have to vote for or against a particular proposal. They do this by walking through one of two corridors at the side of the House - one is for the 'Ayes' (those who agree with the proposal) and the other is for the 'Noes' (those who disagree). But the resolutions of the Commons are only part of its activities. There are also the committees. Some committees are appointed to examine particular proposals for laws, but there are also permanent committees whose job is to investigate the activities of government in a particular field.

- a) The party system
- b) The chairperson of the House of Commons
- c) Parliamentary business
- d) The chambers of the British Parliament

Темы для промежуточной аттестации

Общеобразовательный уровень

1. Люди и их профессии; изменение рабочей среды.
2. Выбор профессии и профессиональный рост.
3. Характер человека: чувства и эмоции.
4. Учимся жить в большом городе: преимущества и недостатки.
5. Сближение города и деревни: миф или реальность?
6. Межкультурное общение: проблемы и перспективы. Социализация в межнациональном пространстве.
7. Какое образование востребовано в современном мире?
8. Альтернативные формы образования и самосовершенствования.
9. Природные и техногенные катастрофы: как обезопасить себя в случае опасности.
10. Вклад каждого человека в охрану окружающей среды. Насколько важно это для каждого из нас.
11. Культура и искусство в нашей жизни. Эпоха расцвета или упадка?
12. Гражданское общество: свобода и ответственность. Права человека и толерантность.
13. Правонарушения в современном мире и адекватность наказания.
14. Современные СМИ и моральная ответственность журналиста.
15. Мир вокруг нас: природа и животный мир нуждаются в защите и сохранении. Мы для них или они для нас?
16. Семь чудес света. Что мы о них знаем?
17. Самые интересные места на земле. Тяга к перемене мест.
18. Как быть здоровым: что есть и каким видом спорта заниматься.
19. Привычки и хобби: хорошо это или плохо.
20. Привычки отнимают слишком много времени или расширяют кругозор.
21. Приключения в нашей жизни.
22. Можно ли путешествовать, не выходя из дома?
23. Свободное время и развлечения.

24. Моральные и либеральные ценности и их место в современном мире.
25. Модернизация; прогресс и ускоряющийся темп жизни способны создать массу новых проблем, но не решить старых.
26. Этические и моральные качества, которыми должен обладать современный политический лидер.
27. История учит нас: чем больше мы знаем о прошлом, тем легче нам понять и построить будущее.
28. Бесплатное высшее и среднее образование – неотъемлемое право подрастающего поколения.
29. Во имя безопасности большинство людей предпочтут существование ограничений и правил, нежели полную свободу выбора. Хотя немногие готовы признать в этом.
30. Личность и общество. Чьи интересы важнее?
31. Может ли считаться успешным общество, чьи граждане несчастны.
32. На что может пойти общество для защиты своих моральных ценностей.
33. Конкуренция в конечном итоге приносит обществу больше пользы, чем вреда.
34. Идеи коллективизма и индивидуализма в обществах Запада и Востока.
35. Современные культурологические проблемы стран Запада и Востока.

Профильно-ориентированный уровень

Типовое упражнение

Прочитайте текст. Выполните следующие задания.

Задание 1

Переведите на русский язык параграфы 1, 4 (в письменной форме).

Задание 2

Задайте 10 вопросов к тексту.

Задание 3

Найдите в тексте те предложения, которые несут основную смысловую нагрузку. Запишите эти предложения.

Задание 4

Сократите текст до 5 предложений.

Задание 5

Составьте план текста.

The development of tourism

1. People started travelling long ago. The first travellers were nomads and pilgrims, merchants and traders. They travelled along rivers, lakes and seas. The first travellers used simple means of travelling: boats and ferries on the water and camels in the desert.

The most famous travellers were explorers. Among them were Marco Polo from Venice in the 13th century, Afanasy Nikitin from Russia, Christopher Columbus and Vasco de Gama from Portugal in the 15th century, Magellan from Spain, Amerigo Vespucci from Italy in the 16th century, James Cook from England in the 18th century and other adventurers from Spain, Italy, Portugal, France, England and Holland. They made journeys to Asia, Africa and America.

2. Travel grew and developed as long as means of transport kept on growing.

With the 19th century the age of modern trains came. In the late 19th century the first motor-cars appeared.

The age of airplanes changed travel crucially. In the early 20th century jet planes emerged. They made air travel available to all people. Air travel is the fastest and the most convenient mode of travelling. No place in the world is more than 24 hours away by jet. Passengers eat, sleep, watch movies, listen to music on airplanes. In the 19th century tourism was mainly for the rich. They had enough money and spare time for travelling.

3. Not many working people in Europe had paid holidays.

Well-to-do people used to take tours to France, Germany, Switzerland and Austria. They spent time at famous sea resorts in France. They went to health resorts and spas of Germany for recreation and treatment. They travelled to the resorts in the mountains of Switzerland and Austria.

In the early 19th century tourists used to travel by trains and steamships.

In the first half of the 19th century steamships used to move within inland waterways only. But in the second half of the century they started covering longer distances. The steamships carried passengers on all oceans and seas of the world.

4. Thomas Cook Company is the oldest travel company in the world. As a matter of fact, Thomas Cook from England opened the age of organized tourism.

It started in 1841 when Thomas Cook arranged the first trip for 570 Englishmen by railway. In 1843 Thomas Cook organized the first group tour by train. This time he provided tourists with meals and tickets for the races. So it was the first package tour.

5. Later on Thomas Cook made arrangements for organized visits to the First International Industrial Exhibition. The Exhibition opened in London in 1851. The tourists came from different parts of England. All those were domestic tours. However, Thomas Cook decided not to stick to domestic

tourism within his country only. Four years later, in 1855 he arranged the first overseas trip. It was a tour to the Exhibition in Paris. After that regular tourist trips started to other countries of Europe. Thomas Cook continued expanding his travel business. In 1866 he arranged the first trip of two groups of Englishmen to the USA. Thomas Cook set up the first travel agency.

6. By the end of the 19th century the company had its offices all over the world including Australia and New Zealand, selling millions of tickets and excursions. In the 20th century the company changed its owners many times. The present-day name of the company is Thomas Cook Group PLC. It is still very active on the travel market. It is both a tour operator and a travel agency. Tourism is global nowadays. Tourist boom started in the 1960s.

7. In 1963 the United Nations conference on international travel and tourism took place in Rome. The General Assembly of the United Nations proclaimed 1967 as the Year of International Tourism. In 1975 the United Nations established the World Tourism Organization (WTO). It emerged on the basis of the International Union of Official Tourist Organizations. The World Tourism Organization is a specialized agency of the United Nations.

8. In 2005 the WTO General Assembly adopted the initials UNWTO in English and IOHBTO in Russian. Before that there used to be a mix-up over WTO as the World Tourism Organization and WTO as the World Trade Organization.

UNWTO is the international intergovernmental organization. Actually, it is a worldwide group of government travel organizations. It deals with promoting tourism throughout the world. It assists countries in the development of national tourism. The supreme body of UNWTO is the General Assembly. It holds its sessions every two years. The General Assembly elects the General Secretary for the period of four years.

9. The World Tourism Organization cooperates with many United Nations agencies as well as government and non-government organizations. In the 18th century (1777) the first organized group of young men from noble families of Russia made the first trip abroad. They toured around Germany, Switzerland, Italy and France. The purpose of the tour was to get familiar with local universities and art galleries.

In the same 18th century the first guide books for leisure travellers on Moscow and St. Petersburg were published. Those manuals gave details of sights and art collections in the old and the new capitals of Russia.

10. Thomas Cook Company was very well-known in Russia. But the country's first national travel agency emerged in St. Petersburg in 1885. It was founded by L. Lipson. The travel agency got the name of the «Enterprise for Public Travel to All Parts of the World».

In 1901 the Russian Tourist Society came into being. However, only well-off noble people were its members. After the October Revolution tourism in Russia involved common people, too. In 1929 the Society of Proletarian Tourism was created. As a matter of fact, our reputable «Intourist» Joint-Stock Company, which used to deal with international tourism during the Soviet period, was organized as long ago as in 1929, too.

Примерный перечень тем профильно-ориентированного уровня

1. Транспорт.
2. Управление отелем.
3. Управление рестораном.
5. Маркетинг в туризме.
6. Популярные места для отдыха.
7. Продвижение туристических услуг.

8. Реклама в туризме, сервисе и гостиничном деле.
9. Взаимоотношения с потребителями услуг.
10. Документальное обеспечение.
11. Работа с клиентами.
12. Контроль качества предоставляемых услуг.
13. Экотуризм.
14. Глобализация.
15. Экологические последствия туристической деятельности.
16. Безопасный туризм.
17. Прием и обработка заказа на экскурсию
18. Организация экскурсий
19. Разработка экскурсионных программ обслуживания / экскурсий
20. Проведение экскурсий
21. Организация и проведение мастеркласса в программе экскурсии
22. Решение проблемной ситуации

Texts for reading, translation and discussion

Text 1

OVERVIEW OF THE HOSPITALITY INDUSTRY

What is the hospitality industry? To many people who are relatively **unfamiliar** with the industry this term can be vague and imprecise, they aren't really sure what businesses are part of the "hospitality industry". Is it an industry of hospitality business? Is it an industry of producing and selling **hospitality**? Is it an industry where hospitality is not merely a part of the business but is the very essence of the business? The answer is yes to each of these questions. With the assistance of Webster's Dictionary let's sketch an overview definition of the hospitality industry. "The hospitality industry is comprised of those businesses which practise the act of being hospitable; those businesses which are characterized by generosity and friendliness to guests." The term "Hospitality Industry" is here to stay, it is an umbrella term used to encompass many and varied businesses that cater to guests.

Now that we have a broad definition of the hospitality industry, we need to take a closer look and consider what specific businesses are most commonly associated with this industry. There is no definitive list that identifies all of the businesses that make up the hospitality industry. However, for the purpose of our discussion and the scope of this text, we will focus on four businesses that comprise the major segments of the industry: food service, lodging, travel, and recreation. These four huge business segments of the national and international economy are unquestionably part of the hospitality industry, the term "hospitality" links these businesses together - it is a common bond they all share. Indeed, practitioners of food service, lodging, travel, and recreation businesses have generally adopted the position of being within the hospitality industry.

How do we sketch an outline that includes these four segments of the hospitality industry, where would it start and where would it end? It would be virtually impossible to identify each type of business in the food service, lodging, travel, and recreation segments. But we can see that each of these four major segments has several smaller components, for example, lodging encompasses luxury hotels, all-suite hotels, etc. Although these smaller components within each segment are closely related, they are uniquely different and each provides their guests with varying types of hospitality services.

Let's now explore each of these four major segments of the hospitality industry in somewhat more detail. The next pages will examine the various types and characteristics of food service, lodging, travel, and recreational establishments. This will provide you with a better foundation from which to understand hospitality industry.

Text 2

People working in tourism are tour operators and travel agents, booking agents and ticket agents, travel consultants and tourism managers, tour guides and guides-interpreters, animators and travel writers and others.

The tour operator works in a tourist company. He develops tours also known as tour packages. Tour packages include transportation, accommodation, catering, transfers and other services.

In order to develop a tour package the tour operator works with transportation companies or carriers, hotels, restaurants, museums and other suppliers. The tour operator usually markets the tours. He advertises them in mass media or in brochures. The tour operator is a wholesaler. He sells tour packages to travel agents wholesale and pays commission to them. Sometimes he sells tour packages direct to the public. Tour operators put together tours, so they are the main producers in the tourist industry.

The travel agent works in a travel company. The travel agent like the shop-assistant sells goods to customers. The goods which he offers are the tour operator's packages. The travel agent is a retailer. He sells tour packages retail to consumers. He gets a commission from the tour operator. The commission is from 5 to 10 per cent of the tour cost. The travel agent also sells separate services. They are flights, hotel rooms, sightseeing tours, car rentals, travel insurances and so on. The travel agent works directly with the public. Travel agents sell tours, so they are the main sellers in the tourist industry.

The tourism manager works in a tourist company. He runs some tourist business. He supervises all kinds of operations in a tourist company. He also supervises the tourist company staff. Sometimes the tourism manager is just the head of some department in a large tourist company: a sales department, a marketing department, or a public relations department. In this case he reports to the general manager. The tourism manager plans tourist business: operations, new products, profits. He controls the results. In a travel company – a tour operator or a travel agency – the tourism manager decides on development and promotion of new tour packages, advertising and sales. He also decides on prices and discounts. The tourism manager hires employees. He selects them and provides their training.

The tour guide handles tour groups. He shows tourists round a city, a sight, or a museum. The tour guide conducts sightseeing tours or tours of museums and exhibitions. The tour guide is also called the tour conductor. The tour guide accompanies tourists during a local tour or during the whole journey. He or she caters to the needs of tourists. During a journey the tour guide deals with all kinds of problems. The tour guide speaks the language of the tourists perfectly well. He or she interprets and translates well from one language into another. The tour guide knows a lot on history, geography, art and culture. He or she knows all the sights in a travel destination. The tour guide answers a lot of questions. The tour guide is a friendly, easy-going and helpful person.

The animator organizes and provides entertainments for guests in a hotel or a holiday resort. He also organizes entertainment programmes for passengers on a cruise ship. The animator organizes and conducts

parties, shows, sports or arts contests, games for children and grown-ups. He involves guests in action: games and shows.

The chief animator manages the staff of animators. He is also called the social director. He communicates with guests a lot. The animator usually speaks a few foreign languages. He communicates with guests in their native languages. The animator is very artistic. He usually dances well, sings well and acts like an actor. The animator is an easy-going and cheerful person. He is a pretty good mixer. The animator is the main entertainer in the tourist industry.

Match up to make phrases

tour ~ operator

social ~ director

travel ~ agent

tourism ~ manager

tourist ~ industry

car ~ rental

sightseeing ~ tour

chief ~ animator

Match the terms with the definitions

a tour operator ~ a tourist specialist who develops tour packages

a travel agent ~ a travel company staff member who sells tours and separate services retail

a tourism manager ~ supervises all kinds of operations in a tourist company

a tour guide ~ a tourist professional who shows tourists round a destination or a sight

an animator ~ a specialist who arranges entertainments for hotel guests or cruise passengers

chief animator ~ a manager who supervises a staff of animators

a ticket agent ~ a travel company staff member who arranges ticket bookings

an animator ~ organizes and provides entertainments for guests in a hotel or a holiday resort

Match the equivalents

conductor ~ экскурсовод, гид, групповод

consumer ~ потребитель

contest ~ конкурс

cost ~ стоимость

cruise ship ~ круизный теплоход

to deal with ~ иметь дело с

to decide (on) ~ принимать решение (о)

department ~ отдел

destination ~ место назначения

direct ~ напрямую

discount ~ скидка

easy-going ~ лёгкий в общении

employee ~ служащий

entertainment ~ развлечение

flight ~ рейс

to follow ~ следовать, соблюдать

friendly ~ приветливый

general manager ~ генеральный директор, главный управляющий

guide ~ гид, экскурсовод

guide-interpreter ~ гид-переводчик

to handle ~ осуществлять, заниматься, работать с

helpful ~ готовый помочь

to hire ~ нанимать на работу

hospitality ~ гостеприимство

hospitality industry ~ индустрия гостеприимства

to interpret ~ переводить (устно)

to issue tickets ~ выписывать билеты

journey ~ путешествие

local ~ местный

to market ~ продавать, находить рынок сбыта для

marketing department ~ отдел маркетинга

mass media ~ средства массовой информации

mixer ~ общительный человек

native ~ родной

producer ~ производитель

Fill in the blanks with the words given below

UNWTO assists countries in the _____ of their national tourism. ~ development

The only means of travelling in the early 19th century were trains and _____. ~ steamships

Thomas Cook arranged the first trip by _____ in 1841. ~ railway

When the first _____ appeared, they changed travel crucially. ~ airplanes

When _____ emerged, they made air travel available to most people. ~ jet planes

In the first half of the 19th century steamships carried passengers within _____. ~ inland waterways

Marco Polo, Christopher Columbus and James Cook were world-famous _____. ~ explorers

Thomas Cook arranged the first _____ in 1855 to Paris. ~ overseas trip

Well-to-do Europeans used to go to health resorts and _____ of Germany for recreation and treatment. ~ spas

The first travellers used simple boats on the water and _____ in the desert. ~ camels

During the first group tour Thomas Cook provided his tourists with meals on the train and tickets for the _____. ~ races

The 19th century tourism was first and foremost for _____. ~ the rich

Well-to-do tourists used to travel to the _____ in the mountains of Austria and Switzerland. ~ resorts

Air travel is the fastest _____ of travelling. ~ mode

Read the text

Airline Travelling

There are three international airports in London: Heathrow, Stansted and Gatwick. Flights inside Britain are called domestic flights, so if you want to travel inside the country go to domestic Departures. At the airline desk you show your ticket and give them your luggage in the usual way.

There is also a fast, frequent plane service - the shuttle - between London Heathrow and Manchester, Glasgow, Edinburgh and Belfast. For services to other cities you should ask the airline or travel agents. Families, young people, students and other people can get some tickets cheaper (for train tickets ask about a "Rail-card"). Students also have some special offers.

If you've arrived by plane, the next thing to do is to get your luggage. Follow the signs to Baggage Reclaim and wait until you see your flight number. Keep your luggage with you till you are asked the label.

Go through the Customs. This is the place where officials may search your luggage. There are two channels (passages) for travelers. Those who have more quantity of things than it is allowed to bring must go through the red channel. They have to pay duty (special tax). People with no things to declare go through the green channel without paying duty. You can also buy some things at duty-free shops which are not taxed.

Fill in the blanks with the words and phrases.

1. When you travel somewhere by plane, first you go to the ..., then you go through ... until you get to the ..., where you wait until your flight is called. Then you go to ..., for example until it is time to board the plane.
2. When you arrive at an airport you first go through Then you reclaim your baggage and go through the ..., where they may check your luggage. Then on the ... you are met by friends and relatives.

Immigration, check-in-counter, customs hall, arrivals, departure lounge, customs, gate 5

Problematic situation on the excursion (organizational nature)

Situation 1. The tour group goes on a trip to suburban route. A bus ordered from a transport company

comes without a microphone.

What action should the tour guide take?

Situation 2. During a city tour, some sightseers ask the guide to increase free time from 2 to 3 hours, arguing request by the fact that they want to go shopping in a large shopping center. Another part of the tourists objected, because in the event of an increase in time, they will not be able to return to the hotel in time for dinner.

What action should the tour guide take?

Situation 3. A group of foreign tourists has finished the tour and now I have to go to lunch, after which free time is planned time within two hours. Lunch will be held at the Mechta restaurant at 10 minutes walk from the end of the tour from 14 to 15 hours. At lunch time all drinks are paid, except water. Tourists meet at the same place in 17 hours.

Tell tourists / sightseers this information in the English language.

Situation 4. A group of foreign tourists must buy tickets at the entrance to the museum. Tickets cost 500 rubles for an adult and 350 rubles for person?. Duration of viewing the exposition with a guided tour is 1 hour. After the tour, tourists can buy souvenirs in the museum shop, and also drink coffee in a small cafe in the lobby of the museum. group gathering after tours at the box office at 17.00.

Tell tourists / sightseers this information in English language.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Список источников и литературы

Общеобразовательный уровень

Основная литература

1. Аракин В.Д. Практический курс англ.яз. 1 курс: учебник для студентов вузов. М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2014. 535 с.
2. Аракин В.Д. Практический курс англ. яз. 2 курс: учебник для студентов вузов. М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2008. 516 с.
3. Аракин В.Д. Практический курс англ. яз. 3 курс: учебник для студентов вузов; М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2008. 431 с.
4. Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Course Book. Work Book. Grammar Book. Newbury: Express Publishing, 2008. 198 p. / 83 p. / 159 p.

Дополнительная литература

1. Дроздова Т.Ю., Берестова А.И., Маилова В.Г. English Grammar. СПб.: Антология; 2008. 464 с.
2. Крылова И.П., Гордон Е.М. Грамматика современного английского языка. М.: КДУ, 2004. 448 с.
3. Крылова И.П. Сборник упражнений по грамматике английского языка. М.: КДУ, 2004. 432 с.
4. Родоман Н.В. Английский язык. Изучаем язык международных документов. Устав ООН: Пособие по политпереводу для студентов факультетов международных отношений, политологии, международного права и международной журналистики. — М.: МГИМО (У) МИД России, 2012. 120 с.
5. Халилова Л.А.; Калямова Л.А.; Мишота И.Ю.; Банникова Н.В.; Галочкина А.Ю. Английский язык. Учебное пособие для студентов гуманитарных вузов. М.: РГГУ, 2005. 298 с.
6. Evans V. Round-Up 5. English Grammar Book. New and Updated. Longman, 2005. 211 с.
7. Evans V. Round-Up 6. Longman, 2005. 79 p.
8. Murphy R. English Grammar in Use. A Self-Study Reference and Practice Book for Intermediate Students. 2nd ed. Cambridge: Cambridge University Press; 2004. 393 p.
9. Soars Liz & John. Headway Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook / Workbook / Oxford University Press, 2002. 445 p.

Профильно-ориентированный уровень

Основная литература

1. Strutt P. English for International Tourism. Intermediate. Upper-Intermediate. Student's Book / Workbook Book. Harlow, Longman-Pearson Education Ltd., 2005.
2. Sweeney S. English for Business Communication. Student's Book. Cambridge: Cambridge University Press, 2005. 176 p.

Дополнительная литература

1. Баранова Т.В. Перевод. Анализ текста. Реферирование. Учеб. пособие по англ. яз. для всех направлений подгот. бакалавриата / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 79 с.
2. Виноградова Е. С. Learning to read and translate. Учеб. пособие по англ. яз. для всех направлений подгот. бакалавриата / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 85 с.
3. Дарская В.Г., Журавченко К.В. и соавт. Новый деловой английский. Учебник англ.яз. М.: Вече, 2007.

4. Романова М. А. Reading, discussing, analyzing. Учеб. пособие по англ. яз. для студентов I курса всех направлений подготовки бакалавриата. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва: РГГУ, 2014. 164 с.
5. Халилова Л.А English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с.

Литература для докладов и рефератов

1. Вейзе А.А. Чтение, реферирование и аннотирование иностранного текста. М.: Высшая школа, 1985. 127 с.
2. Копылова О.В. Аннотирование и реферирование. М.: РОУ, 1992. 28 с.
3. Фролова Н.А., Алецанова И.В. Обучение реферированию и аннотированию профессиональной литературы на иностранном языке в комплексной подготовке специалиста // Современные проблемы науки и образования. 2007. № 5. С. 67-71.
4. Longman Dictionary of Contemporary English: The Compl. Guide to Written and Spoken English. 3rd ed. Harlow (Essex): Longman, 1995. 1668 с.
5. Longman Language Activator: The World's First Production Dictionary / Ed. director Della Summers. Harlow (Essex): Longman, 2008. 1530 с.

6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

Интернет-ресурсы дисциплины Иностраный язык комплектуются по направлениям:

- иностранный язык (лингвистические аспекты);
- история, культура и цивилизация стран изучаемых языков;
- направление подготовки студентов.

1. Информационно-учебные сайты

- Википедия [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.en.wikipedia.org, свободный
- Образовательная группа “Iclass” [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.study.ru/support/tv/>
- Словарь Мультитран [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.multitrans.ru/>, свободный
- American Rhetoric. Top 100 Speeches [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.americanrhetoric.com/top100speechesall.html, свободный
- Audible Free Trial – free online English learning resource [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.eslfast.com, свободный
- Educational Project Fluent English [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.fluent-english.ru>, свободный
- English Club [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.englishclub.com/teach-english.htm>, свободный
- Exam and test preparation for GRE, GMAT, SAT, ACT and PSAT (Barron’s Test Preparation) [Электронный ресурс]. Режим доступа: barronstestprep.com, свободный
- Free Classic Audio Books [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.freeclassicaudiobooks.com, свободный
- Native English - Английские песни. Тексты песен на английском [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.native-english.ru/lyrics>, свободный
- World English, English Language Activities, Exercises and Tests [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.world-english.org/>, свободный
- RFI [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://savoirs.rfi.fr/ru/apprendre-enseigner>, свободный

- Apprendre le français [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://apprendre.tv5monde.com/fr>, свободный
- Deutsche Welle Deutsch lernen, [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/s-2055>, свободный

2. Сайты средств массовой информации

- ABC News [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.abcnews.go.com/index.html>, свободный
- BBC World Service [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.bbc.co.uk/worldservice>, свободный
- CNN World News [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://cnn.com/world>, свободный
- MSNBC [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.msnbc.com/>, свободный
- Newsweek [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.newsweek.com/>, свободный
- The Atlantic [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.theatlantic.com/world/>, свободный
- The Economist [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.economist.com/>, свободный
- The Guardian [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.theguardian.com/us>, свободный
- The Time [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://time.com/>, свободный
- The Washington Post [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.washingtonpost.com/>, свободный
- The New York Times [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.nytimes.com/>, свободный
- The Washington Times [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.washtimes.com/>, свободный
- TV- 5 monde [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.tv5monde.com>, свободный
- Figaro [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.lefigaro.fr>, свободный
- France 24 [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.france24.com>, свободный
- Le Monde [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.lemonde.fr>, свободный
- Frankfurter Allgemeine Zeitung [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.faz.net/aktuell/>, свободный
- Die Zeit [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.zeit.de/zustimmung?url=http>, свободный

3. Сайты государственных органов англо-говорящих стран

- Library of US Congress [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.congress.gov/>, свободный
- United States Senate [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.senate.gov/index.htm>, свободный
- The White House [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.whitehouse.gov/>, свободный
- UK Parliament Website [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.parliament.uk/>, свободный

4. Электронные словари

- Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://dictionary.cambridge.org/ru/словарь/>, свободный
- Англо-русский словарь под ред В.К.Мюллера [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://classes.ru/dictionary-english-russian-Mueller-term-35743.htm>, свободный
- Woordhunt [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://woordhunt.ru/word/>, свободный
- Oxford Dictionary of English (версия: 9.1.376) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://4pda.ru/forum/index.php?showtopic=509780>, свободный

6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

В целях эффективного преподавания дисциплины «Иностранный язык» необходимо наличие доски в каждой аудитории, а также технические средства и демонстрационные приборы:

- переносные CD-магнитофоны;
- видео аппаратура;
- компьютерные классы, оснащенные достаточным количеством компьютеров для преподавателя и студентов, проектором и экраном для демонстрации электронных презентаций.

Материалы на иностранных языках по дисциплине «Иностранный язык» в представленных выше в пункте 6.2 источниках являют собой разрозненные тексты, не организованные в какую-либо структуру. В связи с этим в конструкцию профильно-ориентированного этапа обучения внедряются авторские компьютерные разработки.

Интерактивные материалы и представленный в них языковой и методический инструментарий позволяют решать следующие задачи:

- способствовать более успешному, эффективному восприятию иноязычного материала как единого целого, как связного комплекса смыслов и значений;
- способствовать раскрытию содержания текста/текстов через особый инструментарий специально подобранных заданий.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Амадеус
4. 1С: Предприятие
5. ABBYY Lingvo
6. Acrobat Professional 9
7. Corel Painter 11 Education License English
8. Delphi 2010 Professional ELS AcademicConLic
9. QuarkXPress 9, Единый, Полный, Образование, Europe East Edition
10. Sony Sound Forge 10 Академический Академическая Лицензия,
11. Wowza Media Server 2

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

Знание индивидуальных особенностей учащихся, знание их способностей и уровня готовности к процессу изучения иностранного языка, дифференцированный подход, основанный на знании психологических особенностей учащихся, во многом определяют выбор учебных пособий, стратегий и методов обучения. Последние призваны обеспечить каждому обучающемуся условия для максимального развития его способностей, удовлетворения познавательных потребностей, развития личностных компетенций в процессе освоения содержания образования.

Значительная роль в обеспечении образовательного процесса по иностранному языку лицам с ограниченными возможностями должна быть отведена технологии «портфолио». Эта методика представляет собой одновременно форму, процесс организации и технологию работы обучающихся с продуктами их собственной творческой, исследовательской, проектной или познавательной деятельности, предназначенными для демонстрации, анализа и оценки, для развития рефлексии, для осознания и оценки ими результатов своей деятельности.

«Портфолио» – это эффективный инструмент по организации и управлению образовательным процессом по иностранному языку. При применении этой методики складывается наглядная и полная картина, отражающая систему оценки качества образования как в целом по предмету, так и по отдельным модулям и даже темам. Более того, технология «портфолио» позволяет реализовывать дифференцированный подход, осуществлять индивидуализацию учебного процесса с учётом не только умственных, но и физических данных обучающихся с ограниченными возможностями.

9. Методические материалы

9.1 Планы практических занятий

№ п/п	Тематика
1.	<p><u>Блок 1</u> Тема занятий: “People and their Activities” Тема занятий: “Places to Visit”</p> <p style="text-align: center;"><i>Аудиторная работа</i></p> <p>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II <u>Text</u> “Anne Meets Her Class”, by Miss Reed P.p. 4-8 <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 8-11 <u>Text</u> “Introducing London” P.p. 35-38 <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 39-42</p> <p>II. Enterprise Coursebook Intermediate “Jobs. People” P.p. 6-17 <u>Speaking:</u> Job Interview, clothes description, comparing/contrasting jobs. <u>Text and Language Development Exercises</u> “Living by the Sword” <u>Listening:</u> Job Interview, Advice on how to get a job <u>Grammar:</u> Present Simple, Present Continuous, too-enough. “Places to Visit” P.p. 18-29 <u>Speaking:</u> Accommodation, weather description, making complaints, making speculations/suggestions, describing places/buildings <u>Text and Language Development Exercises</u> The Spirit of London <u>Listening:</u> Holidays/complaints <u>Grammar:</u> Past Tenses, Present Perfect – Present Perfect Continuous, Relative Pronouns.</p>

III. Enterprise Grammarbook Intermediate P.p. 4-11.

Самостоятельная работа

I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 11-17

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 3-4

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 42-48

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 34-35

II. Enterprise Coursebook Intermediate

Writing: Describing a person P.p. 15-17

Writing: Describing places/ buildings P.p. 27-29

III. Enterprise Workbook Intermediate P.p. 4-9, 10-15

IV. Страноведение "Britain"

a) Identity (pp.42-55):

The native British. The non-native British. The family. Geographical identity. Class. Men and women. Religious and political identity. Social and everyday contacts. Identity in Northern Ireland. Being British.

b) Attitudes (pp.56-66):

Stereotypes and change. English versus British. Multiculturalism. Conservatism. Being different. The love of nature. The love of animals. Formality and informality. Public spiritedness and amateurism. Privacy and sex.

c) Geography (pp.36-41): London, Southern England, The Midlands, Northern England, Scotland, Wales, Northern Ireland.

d) Housing (pp.174-183): houses, not flats; private property and public property, the importance of home, individuality and conformity, interiors: the importance of cosiness, owning and renting, homelessness

Темы для контрольных работ, текущих аттестаций:

How to get the job of your dreams.

How to create a good impression.

Your first interview. Who would you rather work for?

What questions do you think an interviewer and an applicant could ask at a job interview?

Can you describe a typical day for someone in this position?

What is the top priority of the person who accepts this job?

What are the day-to-day expectations and responsibilities of this job?

Can you discuss your take on the company's corporate culture?

What are the company's values?

How would you characterize the management philosophy of this organization?

Does the organization support ongoing training and education for employees to stay current in their fields?

What do you think is the greatest opportunity facing the organization in the near future? The biggest threat?

Is there a formal process for advancement within the organization?

What are the traits and skills of people who are the most successful within the organization?

What does the phrase *a place of interest* mean?

Describe a sight or a view that once struck you as picturesque, beautiful or unusual.

Say a few words about London: London in old times and today, The district of Westminster, Trafalger Square, The Tower, London museums, London traffic.

What place would you advise a foreigner to start sightseeing in Moscow? Why?

	<p>What could a tourist see in Moscow? Is London similar to or different from Moscow? Would you prefer to live in a village or a city? Why? Choose a place you like and describe what it used to be like 100 years ago and what it is like now. How could modern cities be improved?</p> <p>Источники и литература: Практический курс английского языка. 2 курс : учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2005. 215 с. Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005. 198 p James O’Driscoll “Britain. The Country and its People: an Introduction for Learners of English”, Revised and Updated. Oxford, Oxford University Press, 2008. 224 p.</p> <p>Текущая аттестация</p>
2.	<p><u>Блок 2</u> Тема занятий: “Human Nature: Feelings and Emotions” Тема занятий: “Disasters and Accidents: Life Protection”</p> <p style="text-align: center;"><i>Аудиторная работа</i></p> <p>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II <u>Text</u> “A Day’s Wait”, by E. Hemingway P.p. 19-23 <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 23-27 <u>Text</u> “Seeing People Off”, by M. Beerbohm P.p. 110-114 <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 115-117</p> <p>II. Enterprise Coursebook Intermediate “Telling Stories” P.p. 30-41 <u>Speaking</u>: Types of Stories, Sequence of events in a story, Narrating a story, Problem solving <u>Text and Language Development Exercises</u> “Romance story” <u>Listening</u>: Sequence of events in a story <u>Grammar</u>: Reported Speech “Disasters/Accidents” P.p. 44-55 <u>Speaking</u>: Commenting on Disasters, Presenting a news bulletin, suggesting survival techniques, news reports. <u>Text and Language Development Exercises</u> “Earthquake in L.A.”. <u>Listening</u>: Identifying disasters / accidents <u>Grammar</u>: Subjunctive Mood (Conditionals, Wishes)</p> <p>III. Enterprise Grammarbook Intermediate P.p. 26-37, 38-47</p> <p style="text-align: center;"><i>Самостоятельная работа</i></p> <p>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II <u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 27-34 <u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 18-19 <u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 117-125 <u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 109-110</p> <p>II. Enterprise Coursebook Intermediate</p>

Writing: Narration – Story writing P.p. 39-41

Writing: News reports P.p. 53-55

III. Enterprise Workbook Intermediate P.p. 16-23, 24-31

IV. Страноведение “Britain”

a) The economy and everyday life (pp.141-147):

Earning money • Work organizations • The structure of trade and industry • The distribution of wealth • Finance and investment

b) History (pp.15-30)

Prehistory • The Roman period (43-410) • The Germanic invasions (410-1066) • The medieval period (1066-1485) • The sixteenth - twentieth century.

c) Political life (pp.67-76)

The public attitude to politics • The style of democracy • The constitution • The party system • The modern situation

b) Parliament (pp.90-97)

The atmosphere of Parliament. • An MP's life. Parliamentary business. • The party system in Parliament. • The House of Lords

Темы для контрольных работ, текущих аттестаций:

Comment on the following statements:

Adventure is necessary to us all.

A certain amount of fear can almost be fun.

Shame and guilt are essential for the development of some noble qualities such as generosity, unselfishness, duty.

Many teachers recognize that the excitement of anxiety and challenge is the very zest of teaching.

Accumulation of irritation, annoyance and stress leads to headaches and sickness of various kinds.

The fact of succeeding despite difficulties excites us, contributes to our self-confidence and self-esteem.

Most things that involve great pleasure also involve sweat, toil, perseverance and agony.

Comment on the English proverb: “When in Rome, do as the Romans do”.

The British appreciate privacy – and what about people in this country? Do they share this point of view? What’s your personal opinion on the subject?

The XX century is the age of modern architecture and tall buildings. Some think skyscrapers spoil the view of the old towns. Some believe that, on the contrary, tall structures add a certain modern touch to their old-fashioned looks. What do you think about all this?

What attracts people in the idea of travelling?

Speak about the celebrated travellers of the past.

What methods of travelling do you know? How have they been changing with time?

Is the romantic aspect of travelling still alive in our time?

What are your personal reasons for travelling?

Describe a make-believe cruise which you will make to gether with your friends.

Self-protection plays an important role, doesn’t it?

When should people care about safety ?

What has the increased use of seatbelts led to? What does it indicate?

What do you expect in the nearest future as far as the number of road deaths is concerned?

Are you a carefull driver?

Some people strongly believe that the knowledge and experience the person gets from travelling becomes insurance against war. Why? Do you believe it?

	<p>Источники и литература: Практический курс английского языка. 2 курс : учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2005. 215 с. Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005. 198 p. James O’Driscoll “Britain. The Country and its People: an Introduction for Learners of English”, Revised and Updated. Oxford, Oxford University Press, 2008. 224 p.</p> <p>Текущая аттестация</p>
3.	<p>Блок 3 Тема занятий: “Art” Тема занятий: “Eating Habits and Health”</p> <p style="text-align: center;"><i>Аудиторная работа</i></p> <p>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part II <u>Text</u> “Rose at the Music-Hall”, by J. B. Priestley P.p. 127-130 <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 130-133 <u>Text</u> “How We Kept Mother’s Day”, by S. Leacock P.p. 49-52 <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 52-55</p> <p>II. Enterprise Coursebook Intermediate “Festivals / Celebrations” P.p.56-67 <u>Speaking:</u> Describing events, talking about festivals, discussing superstitions/ traditions, comparing festivals/ceremonies. <u>Text and Language Development Exercises</u> “The Festive Year” <u>Listening:</u> descriptions of festivals / celebrations <u>Grammar:</u> Passive Voice, Causative Form “Eating Habits” P.p. 68-79 <u>Speaking:</u> Making a shopping list, ordering in a restaurant, comparing eating places, giving instructions/directions. <u>Text and Language Development Exercises</u> “Junk Food” <u>Listening:</u> making a shopping list, planning to go out <u>Grammar:</u> Countable/uncountable nouns, articles, expressing preferences, questions tags.</p> <p>III. Enterprise Grammarbook Intermediate P.p. 50-57, 58-69</p> <p style="text-align: center;"><i>Самостоятельная работа</i></p> <p>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III <u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 133-140 <u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 125-127 <u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 55-63 <u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 48-49</p> <p>II. Enterprise Coursebook Intermediate <u>Writing:</u> describing events P.p. 65-67 <u>Writing:</u> giving directions P.p. 78-79</p> <p>III. Enterprise Workbook Intermediate P.p. 32-37, 38-45</p> <p>IV. Страноведение “Britain” a) The arts in society (pp.201-207):</p>

The characteristics of British arts and letters • Theatre and cinema • Music • Literature • The fine arts

b) Holidays and special occasions (pp.208-216)

c) The monarchy (pp.77-81)

The appearance • The reality • The role of the monarch • The value of the monarchy • The future of the monarchy

d) Food and drink (pp.184-190):

Attitudes to food (eating out, alcohol, pubs).

e) The economy and everyday life (pp.148-150): Spending money, shopping, shop opening hours.

f) Religion (pp.121-129)

Religion and politics • Anglicanism • Catholicism. • Other religions, churches and religious movements

Темы для контрольных работ, текущих, промежуточной аттестаций:

Why do people go to the theatre? What do they look for there?

Say a few words about drama, comedy, opera, ballet, musical. Which of them do you prefer and for what reason?

What is your favourite theatre and why?

What is the romantic side of the theatre?

What is the educational role of the theatre? Do you agree with Priestley that the theatrical art appeals rather to the spectator's imagination and feelings than to his intellect? Give your reasons.

Speak about the role of films in our life:

Different genres of films, their impact on the spectators

Development of people's cultural level, taste

Films for entertainment and education

The artistic potential of a person

Skilful directors, modern techniques

When do you have meals? What do you like to eat and drink for breakfast, dinner and supper?

What do you dislike for breakfast, dinner and supper? Why?

What can you cook in five minutes?

How have the pressures of modern life changed people's eating habits and lifestyles?

Do you sometimes/often visit fast-food restaurants? Why?

What are advantages/disadvantages of having a snack in a fast-food restaurant? Give your reasons for the popularity of junk food.

Do you think you stick to a healthy diet? Why?

What kind of meal is five o'clock tea in England? Do you know other names for this meal?

Where do you have your meals on week-ends and on Sundays?

Should we stick to our custom of giving our guests a substantial meal?

How do you like the idea of celebrating family holidays in a café or restaurant?

Speak about the positive effects of eating healthy food.

Are old traditions worth keeping?

Could you comment on the following English proverbs :

An apple a day keeps the doctor away.

The proof of the pudding is in the eating.

Too many cooks spoil the broth.

You can't eat your cake and have it too.

Источники и литература:

Практический курс английского языка. 2 курс : учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2005. 215 с.

	<p>Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005. 198 p. James O’Driscoll “Britain. The Country and its People: an Introduction for Learners of English”, Revised and Updated. Oxford, Oxford University Press, 2008. 224 p.</p> <p>Текущая аттестация</p>
4.	<p>Блок 4 Тема занятий: “Sports, Hobbies ” Тема занятий: “Law and Order”</p> <p style="text-align: center;"><i>Аудиторная работа</i></p> <p>I. Essential Course by V.D.Arakin. Part II <u>Text</u> “A Friend in Need”, by S. Maugham P.p. 78-82 <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 83-86 <u>Text</u> “The Fun They Had”, by A. Azimov P.p. 109-116 <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 116-118</p> <p>II. Enterprise Coursebook Intermediate “Sports, Hobbies” P.p. 94-105 <u>Speaking</u>: Making suggestions – responding, benefits of sports, comparing sports/hobbies, types of sports/hobbies, sports equipment <u>Text and Language Development Exercises</u> “Surf’s Up!” <u>Listening</u>: for / against certain sports <u>Grammar</u>: Gerund, Infinitive, neither / nor – so, Complex Subject. “Crime & Punishment” P.p. 82-93 <u>Speaking</u>: Alibi, precautions to avoid crime, making speculations, suggestions. <u>Text and Language Development Exercises</u> “Do you live in a Burglar – Friendly House?” <u>Listening</u>: precautions to avoid types of crime <u>Grammar</u>: Modal verbs: expressing possibility, assumptions, obligation, criticism, making assumptions.</p> <p>III. Enterprise Grammarbook Intermediate P.p. 80-89, 72-79</p> <p style="text-align: center;"><i>Самостоятельная работа</i></p> <p>I. Essential Course by V.D.Arakin. Part II <u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 86-93 <u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 77-78 <u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 118-135 <u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p.107-109</p> <p>II. Enterprise Coursebook Intermediate <u>Writing</u>: letter writing P.p. 91-93, 103-105</p> <p>III. Enterprise Workbook Intermediate P.p. 46-51, 52-57</p> <p>IV. Страноведение “Britain” a) Sport and competition (pp.191-200): A national passion • The social importance of sport • Cricket • Football • Rugby • Animals in sport • Other sports • Gambling b) The law (pp.106-112): The police and the public • Crime and criminal procedure • The system of justice • The legal</p>

	<p>profession. c) International relations (pp.113-120): The end of empire • The armed forces • Transatlantic relations • The sovereignty of the union: Europe, Scotland and Wales, Northern Ireland</p> <p style="text-align: center;">Темы для контрольных работ, текущих аттестаций:</p> <p>What kind of sport do you go in for? What do you think about such games as football and hockey and the secret of their popularity? Does the problem of violence at the stadiums really exist? What problems can be caused by football fans? Have you ever witnessed violence and rudeness in the stadium? Were any measures taken to improve the situation? Was the impression of the game spoilt? How important is it to you that your country succeeds in the Olympics? How do you feel when your country wins a gold medal? What other international events draw attention as the Olympic Games and may be held in your city? What do you think about dangerous sports? What are the advantages and disadvantages of a hiking tour? What's your daily routine when on a hike? Which would you prefer: sleeping out or being put up at a village? Give your reasons. What kinds of punishment are established in England and in Russia? Is the capital punishment in use in England, in the US and in Russia? What do you think about it? What are the functions of state prosecutors in court? What do you think of such kind of penalty as probation? “To be wrong, uncertain and confused – is a crime; right answers are what the school wants” – the motto of certain schools. Do children in such schools or classes acquire some desirable habits? Do they not learn to dodge, bluff, fake, cheat, to be lazy, to be bored, to work with a small part of their mind, to escape from reality around them into daydreams and fantasies? Children before school. Do they have opportunities to learn? Are they eager to find and figure things out? Inquisitive? Confident? Independent? Children should be given opportunities to choose and decide things for themselves without any criticism on the part of their parents. Give your pros and cons.</p> <p>Источники и литература: Практический курс английского языка. 2 курс : учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2005. 215 с. Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005. 198 p. James O’Driscoll “Britain. The Country and its People: an Introduction for Learners of English”, Revised and Updated. Oxford, Oxford University Press, 2008. 224 p.</p> <p>Текущая аттестация</p>
5.	<p><u>Блок 5</u> Тема занятий: “Environmental Protection” Тема занятий: “Education”</p> <p style="text-align: center;"><i>Аудиторная работа</i></p> <p>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III</p>

Text “The Apple-tree”, by John Galsworthy (Extract) P.p. 251-258

Reading Comprehension Exercises P.p. 258-260

Text “To Sir, with Love”, by E.R. Braithwaite P.p. 71-77

Reading Comprehension Exercises P.p. 77-81

II. Enterprise Coursebook Intermediate

“Earth: SOS” P.p.106-117

Speaking: Problems and Solutions, expressing points for/against, environmental issues, expressing opinions – damage mankind has caused to the Earth.

Text and Language Development Exercises “Gentle Gorillas, Violent Times”

Listening: suggestions to protect animals

Grammar: Conjunctions, positive/negative addition, expressing contrast, joining ideas, cause/reason and result

“Education” P.p.120-131

Speaking: Types of educational places, equipment, importance of computers, taking exams, prioritizing school subjects, higher education.

Text and Language Development Exercises “Cooperative Kids”

Listening: listing teacher’s qualities, importance of computers

Grammar: Expressing Purpose, Future forms.

III. Enterprise Grammarbook Intermediate P.p. 92-99, 100-107

Самостоятельная работа

I. Essential Course by V.D.Arakin. Part III

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 255-268

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 248-250

Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises P.p. 81-105

Grammar Speech Patterns and Exercises P.p. 69-71

II. Enterprise Coursebook Intermediate “Earth: SOS”

Writing: Argumentative (for-against) P.p. 115-117

Writing: Argumentative (expressing opinion) P.p. 129-131

III. Enterprise Workbook Intermediate P.p. 58-63, 64-69

IV. Страноведение

America in Close-up. Pp. 13-21

The Making of a Nation: Nation of Immigrants • Southeastern Europeans • Nativist Sentiment • Assimilation Process • Identity Crisis • New York – a Melting Pot

The political system: Form of government • Federalism • Separation of powers • Legislative branch • Executive branch • Powers of the president • Lobbyists • Political party system •

Election system • Democrats and republicans • The human side of Congress

Темы для контрольных работ, текущих аттестаций:

Topic 1. What role does natural environment play in our life?

Talking points:

Nature and the man’s love of it.

Man as a constituent part of nature

Pets and plants in our life

Topic 2. Is it a vital necessity to protect natural environment from destruction and pollution

today?

Talking points:

Ill-effects of unrestricted industrialization and the sprawl of large-built areas: a) foul air; b) polluted water; c) noise disturbance; d) overpopulation; e) disfigured landscapes and land pollution.

Extermination of wild-life – upsetting of the biological balance: a) destruction of animal habitats; b) removal and destruction of plants and trees; c) unprecedented killing of animals for economic, scientific and individual purposes.

Topic 3. What do you know about the measures taken to control environmental pollution and to fight destruction of wildlife?

Talking points:

International cooperation in environmental protection.

Mass media in the fight against pollution and for nature conservation: a) newspaper comments and reviews; b) TV programmes; c) science-popular films.

Ecology – the science of how the living things are related to their environment.

Voluntary organizations' and individuals' participation in the nature conservation movement.

Topic 4. Education is basically a social experience. The atmosphere is the most important thing.

Talking points:

There should be no private education. All children should attend state schools/universities.

The purpose of secondary education is to prepare pupils for life.

Examination results are the most important aspect of education.

Academic achievement depends mainly on your teacher.

Teachers should be paid according to the exam results of their students.

Sport is the most important subject at school.

Advantages and disadvantages of single-sex and mixed schools.

Mixed-ability group – the usual basis of classroom organization in Russia. Results.

Considerations relating to preparing pupils for public examinations.

Mixed-ability grouping means harder work for teachers. Possible ways to solve the problem.

Advantages and disadvantages of mixed-ability groups.

Learning – a passive or an active process on the part of a pupil?

Don't teachers often make children feel that they are inadequate, worthless, unworthy, fit only to take other people's orders, a blank sheet for other people to write on?

Isn't what we say about respect for the child in school usually opposed to what teachers do?

Topic 5. Comment on the following:

Talking points:

Children do not realize the value of money and cannot use their own discretion in spending it.

Children are too young to decide whose influence is good for them.

Источники и литература:

Практический курс английского языка. 3 курс : учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2008. 431 с.

Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005. 198 p.

	<p>Eckhard Fiedler, Reimer Jansen, Mil Norman-Risch “America in Close-up”, Longman, 2005, 282 pp.</p> <p>Текущая аттестация</p>
6.	<p>Блок 6 Тема занятий: “Mass Media & Culture” Тема занятий: “The Role of Transport in Modern Life”</p> <p style="text-align: center;"><i>Аудиторная работа</i></p> <p>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III <u>Text</u> “Interviewing Ingmar Bergman”, by Ch. Samuels (Extract) P.p. 39-45 <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 46-49 <u>Text</u> “Three Men in a Boat”, by Jerome K. Jerome (Extract) P.p. 9-14 <u>Reading Comprehension Exercises</u> P.p. 14-16</p> <p>II. Enterprise Coursebook Intermediate “Entertainment” P.p.132-143 <u>Speaking:</u> Film/book reviews, suggesting to spend an evening out, describing a film, comparing types of entertainment. <u>Text and Language Development Exercises</u> “Great Themes” <u>Listening:</u> listening for specific information (book review, places) <u>Grammar:</u> Asking for/refusing permissions, offers/suggestions, bare infinitive /-ing form, Tense revision, Complex Object. “Transport” P.p. 144-155 <u>Speaking:</u> Survey Reports, comparing means of Transport, booking a ticket – checking in at the airport, exchanging opinions, travel advice <u>Text and Language Development Exercises</u> “Worldwide “Taxies” <u>Listening:</u> listening for specific information (book tickets, announcements) <u>Grammar:</u> Comparative – Superlative forms, Revision</p> <p>III. Enterprise Grammar Book Intermediate P.p. 110-115, 116-125</p> <p style="text-align: center;"><i>Самостоятельная работа</i></p> <p>I. Essential Course by V.D. Arakin. Part III <u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 74-89 <u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 36-39 <u>Essential Vocabulary and Vocabulary Exercises</u> P.p. 16-35 <u>Grammar Speech Patterns and Exercises</u> P.p. 6-9</p> <p>II. Enterprise Coursebook Intermediate <u>Writing:</u> Film / book review P.p. 141-143 <u>Writing:</u> survey reports P.p. 153-155</p> <p>III. Enterprise Workbook Intermediate P.p. 70-75, 76-83</p> <p>IV. Страноведение. America in Close-up Pp.261-265, 25-37 Mass Media Commercial Control of the Media •Objectivity • Freedom of the Press • Networks American beliefs and values: Freedom • Individualism • Idealizing what is practical • Volunteerism • Psychology of abundance • Mobility •Patriotism</p>

<p>• Progress • American dream</p> <p style="text-align: center;">Темы для контрольных работ, текущих аттестаций:</p> <p>Comment on the following statements: “Newspapers, the radio and television play inform, educate and entertain us. They also influence the way people look at the world and even make them change their views. In other words, mass media play a very important part in shaping public opinion”. “We have a distorted picture of the world beyond our immediate experience because real events are deliberately distorted by the media.” Which of the media – TV, the Internet, radio, newspaper or magazine – provides most of your international information / national information / local information / entertainment? What forms of entertainment can you think of? What is your favourite form of entertainment? What is the function of a newspaper? Why is a newspaper important? Name and speak about three types of magazines. What type of TV program do you like best and why? The Internet: a blessing or a curse? What are the fastest means of transport? Which do you think is the safest? What is your favourite means of transport? Why? What are the advantages and disadvantages of travelling by taxi? What is good / bad about a taxi driver’s job? What can be the means of transport of the future? Do people around the world ignore dangers on the roads? Why? Why are car drivers less likely to be seriously injured than people on foot? Speak about the main advantages and disadvantages in the growth of travel by road / by air / by sea. Speak about the main arguments for and against the charging of tolls for the use of motorways. Hiking is an ideal way of spending a holiday. What do you think about this statement? Give your reasons. Ideal way of spending a holiday is getting relaxed and away from other people. Comment on that.</p> <p>Источники и литература: Практический курс английского языка. 3 курс: учеб. для студентов вузов; под ред. В.Д. Аракина. - М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2008. 431 с. Evans V., Dooley J. Enterprise 4. Intermediate. Учебник английского языка. Coursebook/ Workbook/ Grammar book. Express Publishing, 2005. 198 p. Eckhard Fiedler, Reimer Jansen, Mil Norman-Risch “America in Close-up”, Longman, 2005, 282 pp.</p> <p>Промежуточная аттестация Зачет</p>

9.2 Методические рекомендации по подготовке письменных работ

Письменные работы являются как формой обучения, так и формой контроля знаний, умений и навыков обучающихся.

Цели выполнения работ:

- систематизация, закрепление и углубление теоретических знаний и умений применять их для решения конкретных практических задач;

- развитие навыков самостоятельной научной работы (планирование и проведение исследования, работа с научной и справочной литературой, интерпретация полученных результатов, их правильное изложение и оформление).

Контрольная работа

Контрольная работа представляет собой письменный ответ на вопрос (решение языковой задачи или выполнение конкретного задания), который изучается в рамках дисциплины. Содержание ответа на поставленный вопрос включает: показ студентом знания теории и умение применять эту теорию на практике.

Аннотирование и реферирование

Реферат – это письменная аналитическая работа, представляющая краткое изложение содержания первоисточника, построенное на его смысловой компрессии. Сжатое изложение информации первоисточника сохраняет его содержательную ценность. Основной характеристикой реферата является его информативность, которую можно рассматривать на лексическом и синтаксическом уровнях. На лексическом уровне реферат характеризуется наличием терминов и терминологических сочетаний, тенденций к субстантивации, наличием глаголов с ослабленной семантикой и т.п. На синтаксическом уровне реферат характеризуется однообразием, в нем преобладают констатирующие сообщения, перечисления, почти нет сравнений, имен, примеров. Двумя основными видами рефератов являются реферат-конспект и реферат-резюме. Реферат-конспект – это информативный реферат, передающий достаточно полно содержание оригинала, его основные положения, сведения о методах исследования. Реферат-резюме – описательно-указательный реферат, содержащий основные положения первоисточника.

Реферат может быть подготовлен по заданной теме на основе нескольких источников: монографической литературы, научных статей, учебной и справочной литературы. В реферате должны присутствовать характерные поисковые признаки: раскрытие содержания основных концепций, цитирование мнений некоторых специалистов по данной проблеме, текстовые дополнения в сносках или оформление специального иноязычного словаря в приложении и т.п. При написании текста реферата документированные фрагменты сопровождаются логическими авторскими связками.

Студенту предоставляется право самостоятельно выбрать тему реферата из списка, рекомендованного в рабочей программе дисциплины. При определении темы учитывается ее актуальность, научная разработанность, наличие базы источников, а также опыт практической деятельности, начальные знания студента и его личный интерес к выбору проблемы. После выбора темы составляется список изданной по теме (проблеме) литературы, опубликованных статей, необходимых справочных источников.

План реферата имеет внутреннее единство, строгую логику изложения, смысловую завершенность раскрываемой проблемы (темы). Реферат состоит из краткого введения, двух-трех пунктов основной части, заключения и списка использованных источников. Во введении (1–1,5 страницы) раскрывается актуальность темы (проблемы), сопоставляются основные точки зрения, показываются цель и задачи производимого в реферате анализа. В основной части формулируются ключевые понятия и положения, вытекающие из анализа теоретических источников (точек зрения, моделей, концепций), документальных источников и материалов практики, экспертных оценок по вопросам исследуемой проблемы, а также результатов эмпирических исследований. При написании реферата (как и остальных письменных работ) обязательно наличие ссылок (сносок) на использованные источники. Причем требуется выдерживать единообразие ссылок (сносок) при оформлении.

Реферат носит исследовательский характер, содержит результаты творческого поиска студента. В заключении (1–2 страницы) подводятся главные итоги авторского исследования в соответствии с выдвинутой целью и задачами реферата, делаются обобщенные выводы.

Объем реферата, как правило, не должен превышать 15-20 страниц машинописного (компьютерного) текста при требуемом интервале. Реферат имеет титульный лист. После титульного листа печатается план реферата. Каждый раздел реферата начинается с названия. Оформляется справочно-библиографическое описание литературы и других источников.

Аннотация – это краткая справка об источнике информации с точки зрения его тематики. Основное назначение аннотации – помочь сориентироваться по поводу целесообразности более детального знакомства с данным материалом. Аннотирование дает возможность совершенствовать работу над текстами, обеспечивает обучение различным видам речевой деятельности.

Различают справочную, описательную, рекомендательную аннотации. Справочная аннотация содержит библиографические сведения и тему источника; описательная аннотация включает кратчайшее изложение содержания или выводов источника; рекомендательная – указывает, на какой круг читателей рассчитан источник информации. Объем аннотации – от 3-4 до 10 предложений.

Анализ текста

Результативное воздействие текста на получателя обусловлено выбранными автором: логико-смысловой организацией текста, его тема-рематическим членением, композиционной структурой, идейно-тематической структурой, стилистическими приемами и экспрессивными средствами; причинами, побудившие автора использовать именно такие средства. Упражнения, сопровождающие тексты, ставят своей целью, прежде всего, дать студентам представление о внешней и внутренней структуре текста. Ведь именно основные положения анализа текста, вне зависимости от языка изложения, лежат в основе обучения смысловому свертыванию, вероятностному прогнозированию и другим важным психолингвистическим механизмам, незаменимым при обучении реферированию и переводу, а также при проведении любой исследовательской работы.

Эссе

Эссе – формирование и изложение в письменной речи собственного мнения на заданную тему.

В качестве темы следует выбирать утверждение по тому или иному вопросу, который обучающийся может рассмотреть с различных точек зрения, в различных ситуациях и при различных условиях. Подобные темы-утверждения предоставляют достаточную свободу в выборе выражения своего мнения.

Преподаватель и студент не должны искать «правильного» ответа – обучение языку есть обучение форме, но на основе определенного содержания. Целью же данной стратегии является развитие навыка убедительного аргументированного отстаивания и защиты своей позиции по тому или иному вопросу на базе иностранного языка с последующим применением этих навыков в жизни и профессиональной деятельности.

При анализе того или иного заявления (утверждения) целесообразно рассмотреть всю сложность его структурно-смыслового построения.

Согласно общепринятым взглядам, обоснованное заявление требует наличия трех элементов: утверждения, оснований (или данных) и выводов. При написании эссе также можно использовать некоторые оговорки, или исключения. Обычно оговорки (исключения) усиливают заявление автора в нескольких аспектах. Они снижают уровень требуемых доказательств, представляют автора более открытым и надежным и, следовательно, позволяют автору отвести от себя критику еще до того, как она появляется.

Следует также не забывать о необходимости использовать исторический и социальный контекст, а не просто ограничиваться обсуждением проблемы в контекстном вакууме.

Выводы должны содержать несколько предложений, в которых необходимо повторить свою точку зрения и суммировать приведенные вами аргументы.

Аналитическое эссе

Аналитическое эссе – формирование и изложение в письменной речи точки зрения на аргументированное высказывание.

Задача заключается в написании небольшого аналитического эссе, в котором представлено определенное авторское утверждение, подкрепленное некоторыми доводами или доказательствами. Задачей студентов является анализ логической обоснованности утверждения автора путем критического исследования линии рассуждения автора и использования им доказательств. Для проведения данной работы необходимо очень внимательно прочитать предлагаемое аргументированное утверждение. Во время вторичного прочтения возможно сделать необходимые пометки по поводу тех вопросов, которые кажутся недостаточно аргументированными. Студент должен уделить особое внимание следующим моментам:

- 1) что именно представлено в качестве аргументированного доказательства;
- 2) какой из этого делается вывод;
- 3) что из приведенного доказательства представлено без доказательств или со слабыми доказательствами;
- 4) что не представлено в данном утверждении, но неизбежно следует из него.

Студент также должен четко представлять себе линию своего рассуждения и доказательства, то есть представлять себе пошаговое развитие мыслительного процесса и логическую обоснованность следствия каждого последующего шага из предыдущего.

В работе над данным заданием необходимо помнить, что именно студент не должен делать. Студента не просят выражать свое мнение по поводу того, истинны или ложны доводы и доказательства, представленные в исходном утверждении; студента просят проанализировать, правомерны ли выводы, извлеченные автором исходного утверждения из его собственных доводов и доказательств. Студента также не просят соглашаться или не соглашаться с позицией автора аргументированного утверждения; студент должен прокомментировать логичность развертывания мыслительного процесса, представленного в исходном утверждении. Студент должен выражать свою точку зрения по поводу утверждения; он должен оценить логическую обоснованность приведенного утверждения и тем самым продемонстрировать свое критическое мышление, перцептивные возможности при понимании письменного текста, а также навыки аналитического письма.

9.3 Методические указания

Методические указания по организации и проведению практических занятий

Практические занятия дисциплины «Иностранный язык» направлены на формирование и развитие у студентов практических языковых умений и навыков, коммуникативной компетентности, а также понимания исторических, культурных и профессиональных составляющих образовательного процесса.

Практические занятия в их различных видах являются емкой частью академической нагрузки. Структура практических занятий, в основном, одинакова: вступление преподавателя, работа студентов по заданиям преподавателя, которая требует дополнительных разъяснений, собственно практическая часть, включающая разбор языковых ситуаций, работу с текстом (чтение, перевод, ответы на вопросы, пересказ, обсуждение, реферирование, аннотирование текста, и т.д.).

Использование гуманитарных технологий в рамках аудиторных практических занятий позволяет решать различные задачи, приоритетными среди которых являются задачи развития критического мышления, информационной и коммуникативной культуры.

Обучающиеся должны всегда видеть ведущую идею курса и мотивации. Цель занятий должна быть понятна не только преподавателю, но и студентам. Это придает учебной работе актуальность, утверждает необходимость овладения опытом использования иностранного языка в профессиональной деятельности, связывает её с практикой жизни.

К практическому занятию, как и к другим методам обучения, предъявляются требования научности, доступности, единства формы и содержания. Практические занятия должны выполнять не только учебную, но и познавательную и воспитательную функции.

Подготовка преподавателя к проведению практического занятия.

Подготовка преподавателя к проведению практического занятия начинается с изучения методической документации (рабочей программы, содержания комплекта материалов). На основе изучения исходной документации у преподавателя должно сложиться представление о целях и задачах практического занятия и о том объеме работы, который должен выполнить каждый обучающийся. Далее можно приступить к разработке содержания практического занятия.

Важнейшим элементом практического занятия является учебная задача (лексическая, грамматическая проблема), предлагаемая для решения. Преподаватель, подбирая материал для практического занятия, должен всякий раз ясно представлять дидактическую цель: формирование каких навыков и умений применительно к каждой задаче установить, каких усилий от обучающихся она потребует, в чем должно проявиться творчество студентов при решении данной задачи.

Преподаватель должен проводить занятие так, чтобы на всем его протяжении студенты были заняты напряженной творческой работой, поисками решений, чтобы каждый получил возможность раскрыться, проявить свои способности. Поэтому при планировании занятия и разработке индивидуальных заданий преподавателю важно учитывать подготовку и интересы каждого студента. Педагог в этом случае выступает в роли консультанта, способного вовремя оказать необходимую помощь, не подавляя самостоятельности и инициативы обучающегося.

Рекомендуется начинать с таких заданий, которые рассчитаны на репродуктивную деятельность, требующую простого воспроизведения способов языкового материала. Такие задачи помогают контролировать правильность понимания обучающимися изученного материала. Затем содержание учебных задач усложняется. Предлагаются материалы, рассчитанные на преобразовательную и продуктивную деятельность.

Выстраивая систему задач постепенно возрастающей сложности, преподаватель добивается глубокого усвоения студентами иноязычного материала.

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Основной единицей обучения является учебный текст. Текст не является просто набором слов, он создан для описания факта, явления, понятия, свойства, действия и т.п. Каждый текст, описывая что-то, дает нам информацию, и части этой информации связаны друг с другом единой логикой, единым смыслом. Виды текстов: художественный текст, научно-популярный текст, научно-учебный текст, научный текст, общественно-политический текст, религиозный текст, рекламный текст и др.

Использование гуманитарных технологий в рамках аудиторных практических занятий позволяет решать различные задачи, приоритетными среди которых являются задачи развития критического мышления, информационной и коммуникативной культуры. Диалоговое гуманистическое общение позволяет достичь самораскрытия собеседников, создает условия для их духовного обогащения. Однако восприятие и усвоение информации зависит не только от индивидуальности, но и определяется влиянием круга общения, в том числе в учебных группах. В процессе общения студенты передают друг другу не только эксплицитно выраженную информацию, но и некие коннотационные смыслы, некую дополнительную информацию, передающую различные оттенки смысла. Речевая деятельность при усвоении иностранного языка помогает студенту оценивать себя с точки зрения партнеров по общению, т.е. оценивать правильность и ясность речи для окружающих, что в конечном счете способствует осознанию собственной мысли.

Направления самостоятельной работы студентов

Контроль качества самостоятельной работы студентов осуществляется преподавателями кафедры по следующим направлениям.

1. Традиционная форма: лексико-грамматические упражнения, выполняемые во внеаудиторное время. Подобные упражнения могут быть разнообразного вида – упражнения на подстановку, изменение формы глагола, употребление правильных морфем, лексем и т.п. Особую группу составляют тесты, среди которых преобладают задания на multiple choice.

2. Рабочая тетрадь студента (как часть модульного курса): все типы упражнений на проверку понимания содержания учебного материала, пройденного в аудиторное время. Значительная часть заданий здесь связана с употреблением терминологической лексики и воссозданием ситуаций профессиональной направленности.

3. Самостоятельная работа как результат использования технических средств обучения (ТСО). Для развития продуктивных письменных навыков пройденный (увиденный и проработанный) на уроке материал закрепляется в процессе выполнения заданий на перевод, задания в виде ролевого письма или сочинения на заданную тему с использованием определенных лексико-грамматических и содержательных структур.

4. Мультимедийные модульные формы самостоятельной работы. Успешность работы в рамках модуля целиком и полностью зависит от наличия в мультимедиа курсе комплекса упражнений, которые, с одной стороны, отвечали бы целям и задачам обучения иностранному языку, а с другой, - соответствовали бы современному уровню компьютерных технологий. Внутри подобного комплекса возможно выделить три вида упражнений:

- лексико-грамматические упражнения языкового плана;
- упражнения на обучение пониманию, т.е. раскрытию содержания текста;
- упражнения на обучение реферированию и аннотированию специальных текстов.

Первая группа упражнений снабжена ключами и рассчитана на предварительное выполнение студентами (в домашних условиях или в университетском компьютерном классе). Лексико-грамматический материал тренируется при помощи двоичного кода: «Правильно» – «Ошибка». В случае ошибки студенту предлагается совершить еще одну попытку ответить, либо обратиться к соответствующей главе грамматического справочника, размещенного здесь же, в этом модуле.

Лексико-грамматическим упражнениям предшествуют отобранные из текста слова и словосочетания, организованные в синонимические группы, тематические ряды и поля. Примерами лексических заданий служат упражнения на заполнение пропущенных предлогов, самих глаголов, поиск соответствующих определений к основным понятиям текста, а также ответы на разные типы вопросов: 1-ый тип содержит вопросы, включающие сами глагольные сочетания из активной лексики, а 2-ой – вопросы, требующие от студента воспроизведения этой активной лексики. Грамматические упражнения нацелены на *распознавание, воспроизведение, трансформацию*, а также *перевод*.

Вторая группа – упражнения на раскрытие содержания текста – не снабжены ключами, поскольку здесь предусматривается несколько вариантов ответа. Исходя из этого, данный комплекс состоит из следующих типов заданий:

- задания на обучение прогнозированию;
- задания на обучение поиску и восстановлению хронологии текста;
- задания на обучение поиску причинно-следственных связей;
- задания на обучение поиску дополнительной информации в целях уточнения, восстановления тех данных, которые отсутствуют в основном тексте, а также для пополнения базового терминологического вокабуляра.

Внутренняя связь между перечисленными типами заданий очевидна: если 1-ый тип рассчитан на общее восприятие текста, то 2-ой, и особенно 3-ий и 4-ый обучают более глубинному пониманию специального текста, раскрытию не только исторических фактов, но и исторических причин, скрываемых за ним.

При создании упражнений на обучение реферированию и аннотированию спецтекста преподаватели исходят из основных положений лингвистики текста, согласно которой текст представляет собой «произведение речетворческого процесса, обладающее завершенностью, объективированное в виде письменного документа, литературно обработанное в соответствии с типом этого документа, произведение, состоящее из названия (заголовка) и ряда особых единиц (сверхфразовых единств), объединенных разными типами лексической, грамматической, логической, стилистической связи, имеющее определенную целенаправленность и прагматическую установку» [Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. - М., 1981].

Упражнения на обучение реферированию и аннотированию связаны с особым видом анализа текста, его структуры, механизма и типов связи в тексте, отношений между частями текста, и т.п. Это задания на: разбивку текста на сверхфразовые единства (СФЕ); выделение формальных средств связи между отдельными СФЕ; выявление в СФЕ и в тексте ключевых слов и предложений, несущих основную смысловую нагрузку; определение соотношения между СФЕ по степени близости к основной идее или по градации от более общей идеи к более частной; установление иерархии между СФЕ во времени и пространстве; сокращение СФЕ до одного предложения; составление плана или тезисов текста; и т.д.

Анализ качества самостоятельной работы студентов

Огромную роль в повышении качества самостоятельной работы студентов (например, на старших курсах, при изучении языка специальности и при работе с оригинальными текстами профессиональной направленности) играет информативность материала и мотивация.

Особая роль в повышении качества самостоятельной работы студентов принадлежит использованию новых компьютерных технологий. Это позволяет не только на более качественном уровне организовывать работу в аудитории, но и повысить заинтересованность обучаемых в правильном выполнении заданий во внеаудиторное время без непосредственного участия преподавателя.

Путем использования приема интерактивного обучения преподаватели выбирают те методические приемы, которые способствуют погружению в иноязычную информационную среду. Преподаватель имеет возможность осуществлять индивидуальный контроль, а по мере необходимости давать дополнительные индивидуальные задания студентам (при обнаружении у последних пробелов в той или иной области языка) и даже оказывать помощь в ходе выполнения работ, проверять их качество и правильность, если студенты связываются с преподавателем по Интернету.

Таким образом, мультимедийные технические средства обеспечивают комплексное использование компьютерных порталов как при выполнении традиционных упражнений, так и при работе с видео и аудио информацией, выполнении всевозможных тестов на проверку понимания и творческих заданий.

Применение новых прогрессивных методов и технологий в контроле качества обучения повышает эмоционально-чувственное воздействие и мобилизует творческий потенциал обучаемых. Студенты могут обмениваться информацией и получать необходимые сведения из поддерживающей программы для самостоятельных заданий, из сайтов Интернет.

При проведении самостоятельной работы с использованием информационных и коммуникационных технологий реализуется творческий потенциал преподавателя, и осуществляются на практике концепции и идеи обучения, соответствующие новым техническим условиям. Упражнения для самостоятельной работы дают дальнейшее развитие лингвистической, социолингвистической, дискурсивной и стратегической компетенциям.

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Иностранный язык» реализуется кафедрой иностранных языков факультета международных отношений, политологии и зарубежного регионоведения.

Цель дисциплины: профессиональная подготовка студентов средствами иностранного языка, формирование у них необходимой коммуникативной языковой компетенции, а также высокого уровня социальной и профессиональной адаптации, что предполагает формирование всесторонне развитой личности, способной отвечать на вызовы современного общества и использовать знания, умения и навыки, полученные в ходе обучения. Наряду с практической целью – профессиональной подготовкой, курс иностранного языка ставит образовательные и воспитательные задачи.

Задачи дисциплины: интеллектуальное, культурное, нравственное и профессиональное развитие и самосовершенствование обучаемых:

- развить умение письменного (чтение, письмо) и устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;
- уметь собирать, обрабатывать и интерпретировать с использованием современных информационных технологий данные на иностранном языке, необходимые для формирования суждений по соответствующим профессиональным, социальным, научным и этическим проблемам;
- овладеть базовыми навыками публичной речи и аргументации для ведения дискуссии;
- овладеть базовыми навыками анализа текстов профессионального и социально значимого содержания;
- научиться аннотировать и реферировать научную литературу;
- научиться строить свое речевое и неречевое поведение в соответствии с социокультурной спецификой страны изучаемого языка;
- овладеть базовыми навыками письменного и устного перевода текстов профессиональной направленности.

Дисциплина (*модуль*) направлена на формирование следующих компетенций:

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
УК-4 Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия	Знать: – основные нормы иностранного языка в области устной и письменной речи; – основные различия лингвистических систем русского и иностранного языка; – основные особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности; – основные модели речевого поведения; – основы речевых жанров, актуальных для учебно-научного

	<p>общения;</p> <ul style="list-style-type: none"> – сущность речевого воздействия, его виды, формы и средства; – базовым набором лексики терминологической направленности; – базовые грамматические конструкции и формы, присущие подязыку направления подготовки / специальности; – свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы, характерные для сферы профессиональной коммуникации; – основные средства создания вербальных и невербальных иноязычных текстов в различных ситуациях личного и профессионально значимого общения; – историю, культуру и традиции страны изучаемого языка; – концептуальную и языковую картину мира носителя иноязычной культуры. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке; – осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке; – соотносить языковые средства с конкретными социальными ситуациями, условиями и целями, а также с нормами профессионального речевого поведения, которых придерживаются носители языка; – работать с/над текстами профессиональной направленности в целях адекватной интерпретации прочитанного материала; – понимать монологическую/диалогическую речь, в которой использованы лексико-грамматические конструкции, характерные для коммуникативных ситуаций профессионального общения.
--	---

		<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – базовым набором лексико-грамматических конструкций, характерных для коммуникативных ситуаций общекультурного и профессионального общения; – языковыми средствами для достижения профессиональных целей на иностранном языке; – различными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма; – навыками социокультурной и межкультурной коммуникации; – навыками коммуникации в иноязычной среде, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов на иностранном языке; – способами решения коммуникативных и речевых задач в конкретной ситуации общения; – приемами создания устных и письменных текстов различных жанров в процессе учебно-научного общения; – навыками реферирования и аннотирования научной литературы; – информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры страны (региона) изучаемого иностранного языка в целях уважительного отношения к духовным ценностям других стран и народов.
	<p>УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и);</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – методику работы с/над текстами социальной и профессиональной направленности в целях адекватной интерпретации прочитанного материала. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – использовать навыки работы с информацией из различных источников на иностранном языке для решения общекультурных и профессионально значимых задач; – понимать и правильно интерпретировать историко-культурные явления стран изучаемого языка, разбираться

		<p>в общественно-политических институтах этих стран;</p> <ul style="list-style-type: none"> – выполнять письменные и устные переводы материалов профессионально значимой направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык; – создавать и редактировать тексты основных жанров деловой речи; – редактировать тексты профессионального и социально значимого содержания на родном и иностранном языках. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – методикой и приемами перевода (реферативного, дословного); – приемами реферирования и аннотирования текстов профессиональной направленности; – навыками по рецензированию и редактированию социальных, научно-популярных, научных, и публицистических работ по направлению подготовки на иностранном языке.
	<p>УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языке (-ах)</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – методику работы с информационными потоками для обеспечения деятельности аналитических центров, общественных и государственных организаций. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – решать стандартные коммуникативные задачи с использованием информационно-коммуникационных сетей; – собирать в информационно-коммуникационных сетях и интерпретировать информацию социального и профессионального характера; – адекватно и критически оценивать материал различных информационно-коммуникативных ресурсов; – дифференцировать официально-деловую и терминологическую лексику. <p>Владеть:</p>

		<ul style="list-style-type: none">– навыками и методикой поиска страноведческой и профессиональной информации, используя различные информационно-коммуникационные технологии;– приемами сбора, обработки и распространения информации в соответствии с общепринятыми стандартами и правилами профессии.
--	--	--

По дисциплине «Иностранный язык» предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачета (1 семестр) и экзамена (2 семестр).

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 6 зачетных единиц.